

# Ніва

**БЕЛАРУСКІ  
ГРАМАДСКА-  
КУЛЬТУРНЫ  
ТЫДНЁВІК**

№ 46 (1185)

ГОД XXIII

БЕЛАСТОК 12 ЛІСТАПАДА 1978 г.

ЦАНА 60 гр.

У Галоўным праўленні БГКТ ужо складалася прыемная традыцыя штогод пачынаць новы культурна-асветны сезон спецыяльнай урачыстасцю. У бягучым годзе яна праходзіла аж два дні і была прысвечана адзначэнню дваццацігоддзя дзейнасці заслужанага на нашай ніве літаратурна-мастацкага аб'яднання „Белавежа“, адбылася яна ў сардэчнай, цёплай атмасферы. На ўрачыстае адкрыццё сезона 1978/79 увечары 21 кастрычніка ў ГП БГКТ прыбылі прадстаўнікі Ваяводскай рады нарадавай і Ваяводскага ўпраўлення, Ваяводскага дома культуры, члены Прэзідыума і Галоўнага праўлення БГКТ, — нашыя літаратары, актывісты нашай арганізацыі з розных мясцовасцей Беластоцчыны, журналісты „Нівы“, удзельнікі беларускага аматарскага руху, настаўнікі, культурна-



Выступае тэатр паэзіі з Бельскага беларускага ліцця.

## УДАЛЫ ПАЧАТАК

асветныя працаўнікі з гмінаў.

Старшыня ГП БГКТ М. Самоцік у адкрываючым вяртыну слоў падкрэсліў вялікі ўклад нашых літаратараў-„белавежцаў“ у папулярызаванне на Беластоцчыне роднага беларускага слова, набліжэнне літаратуры да людзей, узбагачэнне культурнага жыцця, прыпомніў найважнейшыя фак-

тараў. У мінулым годзе ў нашай арганізацыі, між іншым, працавалі 34 харавыя, 23 тэатральныя і 2 танцавальныя гурткі. Усе 7 народных фестываў БГКТ прайшлі пад лозунгамі 60-годдзя Беларускай ССР і польска-савецкай дружбы, на іх нашыя мастацкія калектывы выступалі з багатай праграмай, праводзіліся



Уручэнне знака „Заслужаны для Беластоцчыны“.

спартыўныя спаборніцтвы, народныя гулянні часта працягваліся да поўначы. Удала прайшлі ўсе нашыя конкурсы: песенныя, музычныя, тэатральныя, чытальніцкія. У вёсках, мястэчках і горадзе Беластоку адбылося 72 сустрэчы, пераважна з „белавежцамі“, нашыя лектары выступілі з 61 дакладам, было зроблена 210 фотавыставак, 3 выстаўкі, нашыя калектывы далі 45 канцэртаў. Усе гэтыя напрамкі і формы культурна-асветнай дзейнасці БГКТ будзе працягваць і пашыраць у наступным сезоне, будзе ён праходзіць пад лозунгам 35-годдзя Народнай Польшчы.

На ўрачыстасці за плённую культурна-асветную дзейнасць былі ўручаны знакі „Заслужаны для Беластоцчыны“, заахвочваючы Мікалаю Гайдую — публіцысту „Нівы“, старшыню гарадскога гуртка БГКТ у Беластоку, сярэбраныя: Веры Рышчук — настаўніцы беларускай мовы, кіраўніку і арганізатару мастацкай самадзейнасці ў Бельскім беларускім ліцэі, Лідзіі Мікалаюк — дзяўчыцы з вёскі Вілінова. Узнагароды ўручала намеснік старшыні Ваяводскай рады нарадавай Леакадзія Зіневіч. Пры гэтай на-

(Працяг на стар. 4)



Ля выстаўкі з твораў „белавежцаў“.

ты і мерапрыемствы з розных напрамкаў культурна-асветнай дзейнасці БГКТ за мінулы 1977/78 сезон і асноўныя яе заданні на новы сезон. Прыгадваў ён, што дагэтуль ГП БГКТ выдала 26 кніжак прозы, паэзіі і драматычных твораў нашых „белавежцаў“, некалькі іхніх кніг выйшла ў БССР, шмат перакладаў паявілася ў розных выданнях на польскай мове, а таксама на іншых мовах, цяпер пайшлі ў друк „Альманах“ № 3 і зборнік вершаў І. Баравік. Ададзена ў рэцэнзію 10 зборнікаў твораў іншых аў-



Удзельнікі ўрачыстасці.

З пачаткам навучальнага года новая праграма дзесяцігадовай школы пераступіла школьны парог. Першакласнікі ўжо вучацца ў спецыяльна для іх абсталяваных класах, з навішай апаратурай, тэлевізарам і шматлікімі дапаможнікамі. На партах — новенькія падручнікі, багатыя і змястоўныя.

У наступным годзе яны, сёлетнія першакласнікі, будуць вучыцца ў другім класе, а гэта значыць, што ў раскладзе ўрокаў у значнай частцы школ на Беластоцчыне паявіцца і беларуская мова: урокі беларускай мовы ў рэфармаванай дзесяцігодцы.

У сувязі з гэтым яшчэ вясною гэтага года Міністэрства асветы і выхавання запрапанавала візітару беларускай мовы Аляксандру Іванюку заняцца падрыхтоўкай новай праграмы. Была створана спецыяльная група з настаўнікаў беларускай мовы (В. Сакоўскі з Гайнаўкі, В. Рышчук з Бельска, Г. Тапаліянская з Трасцянікі і В. Гарустовіч з Дубінаў), якая пад кіраўніцтвам Аляксандра Іванюка ў вызначаны час закончыла апрацоўку праграмы.

Новая праграма, улічваючы галоўныя прыпынкі рэформы асветы, не адкідае правярэння ўжо жыццём і настаўніцкай практыкай моцныя пункты папярэдняй праграмы, але значна ўзбагачаецца элементамі сучаснасці, асабліва ў прапанаванай літаратуры і чытанках. Праграма прадугледжвае навучанне беларускай мовы ў II-X класах.

Цяжка яшчэ сказаць што-небудзь канкрэтнае аб новых падручніках. На першых пачатках дзяўдзеньца, мабыць, карыстацца існуючымі падручнікамі, спасылаючыся на ініцыятыву настаўнікаў і своечасовае ўзбагачэнне новымі беларускімі кніжкамі школьных бібліятэк.

## ШТО ТУРБУЕ НАСТАЎНІКАЎ?

Першым з падручнікаў па беларускай мове патрэбны будзе ўжо ў наступным годзе буквар. Але буквароў ужо даўно, нават старых, выдадзеных больш дзесяці год назад, няма. Восць ужо два гады, як ніводная школа не атрымала ніводнага буквара. У папярэднія гады ў школах неяк перабіваліся старымі, збіралі са старэйшых класаў, шукалі ў былых выпускнікоў па вёсцы. Сёлета ўжо ў многіх школах сітуацыя зусім драматычная з букварамі, здараецца, што нават настаўніца не мае буквара.

Некалькі разоў Беларускае куратарыя звярталася ў Міністэрства з просьбай знавіць друк буквара. У мінулым годзе, разумеючы сітуацыю, прапанавалася нават, каб хутчэй залагодзіць справу, купіць тысячу буквароў у Беларусі. На жаль, просьба засталася без водгуку. Паноўленая Куратарыяй гэтая ж просьба ў пачатку гэтага навучальнага года таксама не дала выніку. Праўдападобна, Міністэрства асветы і выхавання перадало справу закупу буквароў з БССР у рукі „Дома кніжкі“. А для „Дома кніжкі“ справа тысячы буквароў, мабыць, дробная, малазначная, аб якой не цяжка і забыцца ў навалі штодзённай работы. Аб букварах далей ні слуху, ні духу...

А дзеці, маленькія нашы дзеці далей вывучаюць родную мову... Вучацца чытаць па чым папала. На ўроках настаўнікі праяўляюць максімум мастацкіх здольнасцяў, малюючы на класных дошках літары і карцінкі, са старэйшымі вучнямі рыхтуюць для малышоў дапаможнікі, адным словам, робяць, што могуць...

Гэтыя і іншыя праблемы беларускага школьніцтва абмяркоўваліся нядаўна на пасяджэнні камісіі асветы ГП БГКТ.

Балючай справай для настаўнікаў беларускай мовы аказалася на цяперашнім этапе адукацыя. Большасць настаўнікаў беларускай мовы закончыла аддзяленне беларускай філалогіі ў Беларускай настаўніцкай студыі, якая не давала поўнай вышэйшай адукацыі. Пазней частка настаўнікаў, імкнучыся папоўніць адукацыю, скончыла завочна або стацыянарна аддзяленне беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта. Але справа гэта была нялёгкая — поўныя чатыры гады вучобы і магістэрская работа. Не кожны настаўнік, асабліва сярод старэйшых, мог здабыцца на такое. І вось цяпер, асабліва пры чарговай рэгуляцыі зарплат, многія старэйшыя настаўнікі аказаліся па-

Працяг на стар. 4



## УВАГА, ЧЫТАЧЫ!

Пара аднавіць падпіску „Нівы“ на 1979 год. Прымаюць яе аддзяленні РСВ „Прэса-Кніга-Рух“ і пошта ў цэлай краіне да 25 лістапада 1978 г. Нумар індэксу „Нівы“ ў цэнніку: 36670 (Informator, o cenach prasy polskiej na rok 1979).

### ЦАНА ПАДПІСКІ:

на год — 28 зл. 80 гр.  
на паўгода — 14 зл. 40 гр.  
на квартал — 7 зл. 20 гр.

Адзінкі аграмаджанага сектара на-роднай гаспадаркі, установы, арганіза-цыі і ўсялякага роду прадпрыемствы заказваюць падпіску ў мясцовых ад-дзяленнях РСВ „Прэса-Кніга-Рух“, у мясцовасцях, у якіх гэтых аддзялен-няў няма — у паштовых установах.

Індывідуальныя чытачы аплачваюць падпіску ў паштовых установах і ў пісьманосцаў.

Падпіску з даручэннем высылкі за граніцу прымае: RSW „Prasa-Książka-Ruch“, Centrala Kolportażu Prasy i Wydawnictw, ul. Towarowa 28, 00-958 War-szawa, konto PKO nr 1531-71.

Падпіска з даручэннем высылкі за граніцу вышэйшая за краёвую на 50 працэнтаў.

## 3 БЕЛАРУСКАГА ДРУКУ

### ПРЫРОДНЫЯ ЗАКАЗНІКІ ВІЦЕБШЧЫНЫ

На Віцебшчыне створана некалькі но-вых заказнікаў. На тэрыторыі Багушэў-скага лясніцтва Віцебскага раёна і ў Полацкім лясніцтве арганізаваны жура-вінныя заказнікі. Ландшафтны заказнік на 440 гектарах створан на Браслаў-шчыне. Вялікі гідралагічны заказнік — на 16 400 гектарах — з’явіўся ў Міёр-скім раёне.

### ТЫСЯЧА ВЯСКОВЫХ ВЯСЕЛЛЯЎ

Да будынку сельскага Савета адна за адной пад’ехалі некалькі ўбраных кветкамі аўтамашын. Маладыя — В. Тарасеня і С. Шахлевіч з вёскі Шало-вічы і Тыраспаль Слуцкага раёна не ўтойвалі свайго шчасця. Па традыцыі, уступаючы дарогу маладым, аднавяс-коўчы асыпаюць іх зернем, кідаючы пад ногі кветкі. Гучыць вясельны марш. Пад апладысменты блізкіх і сяброў ма-ладцы абменьваюцца кольцамі...

Так звычайна пачынаюцца зараз вясковыя вяселлі. Рэгістрацыя шлюбів В. Тарасені і С. Шахлевіч — тысячная па ліку, якая адбылася ў новай зале шчасця Ленінскага сельскага Савета.

### У ГЭТЫМ ТЫДНІ

116 гадоў назад

13 XI 1868 пам. Дж. Расіні, італьян-скі кампазітар. З яго імем звязаны рэспіт італьян. нап. оперы. Най-больш вядомыя творы: „Севільскі цы-рульнік“, „Вільгельм Тэль“.

100 гадоў назад

14 XI 1878 нар. Леапольд Стаф, польскі паэт. Паэтызаваў сялянскую працу, імкненне да шчасця і праўды, да характа і гармоніі.

## Ніва

### BIALORUSKI TYGODNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY

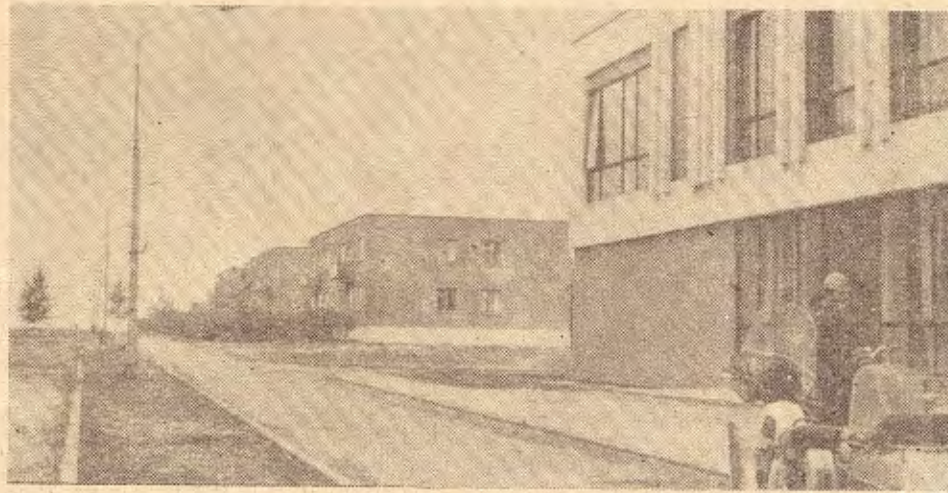
ODZNACZONY ZŁOTĄ ODZNAKĄ  
„ZASŁUŻONY BIAŁOSTOCCZYŹNIE”  
Organ Zarządu Głównego Białoruskiego  
Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego

### ADRES REDAKCJI

Ніва  
ul. Wesołowskiego 1  
15-950 Białystok, skr. poczt. 149  
tel. 2-32-41

Wydawca:  
RSW „Prasa-Książka-Ruch”, Przedsiębiorstwo  
Wydawniczo-Kolportażowe w Białymstoku.  
Prenumeratę na kraj przyjmują Oddziały RSW  
„Prasa-Książka-Ruch” oraz urzędy pocztowe  
i doręczyciele. Cena prenumeraty rocznej  
28 zł. 80 gr. Prenumeratę ze zleceniem wysyłki  
za granicę, która jest o 50% droższa od prenu-  
meraty krajowej, przyjmuje RSW „Prasa-  
Książka-Ruch”, Centrala Kolportażu Prasy  
i Wydawnictw, ul. Towarowa 28, 00-958 War-  
szawa, konto PKO nr 1531-71.  
Indeks 36911/36671  
B.Z.Graf. Zam. 2250 Nakład 7.800 egz. N-4

„Ніва” 12 лістапада 1978 г.  
№ 46 (1185) 2 стар.



Расна — цэнтр калгаса „Савецкая Беларусь”.

### ДОБРЫ ДЗЕНЬ, БЕЛАРУСЬ!

## БЯДУЛЯ — МІЛЬЯНЕР

Прывітаў нас ля пад’езда прасторнага дома культуры.

— Бядуля, — сказаў, паціснуўшы мне моцна руку, а затым дапытліва пагля-дзеў у вочы і дадаў: — Уладзімір Ля-вонцэвіч, старшыня праўлення Ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга калгаса „Савецкая Беларусь”.

— Герой Сацыялістычнай Працы, — дапоўніў хтосьці з маіх спадарожнікаў.

— Мая кантора яшчэ будзеца, — за-явіў старшыня Бядуля, паказваючы палкай, на якую абавіраўся, горбу бу-даўнічых матэрыялаў, над якімі тырчэў кранапад’ёмны рукаў. — Калі ласка, тады ў дом культуры.

І ён, абавіраючыся на гэтую палку, лёгка прыкульгваючы, накіраваўся па шырокіх ступеньках у калгасны дом культуры.

Тут, у калгасе „Савецкая Беларусь”, цэнтр якога знаходзіцца ў вёсцы Расна, Уладзімір Бядуля гаспадарыць ужо 23 гады. З выгляду — тыповы беларускі мужык: плячысты, шырокатвары, са шчырым сэрцам і адкрытай душой. Гэ-та першае ўражанне. Але хопіць яго праз хвілінку паслухаць, і адразу ўзні-кае думка: гэта зусім не звычайны бе-ларускі мужык, проста самародны та-лент, грунтоўна падмацаваны настойлі-вай працай, каб засвоіць усё, што неаб-ходна ў штодзённай прафесійнай працы і грамадскай дзейнасці. Нездарма ж ён двойчы быў удзельнікам агульна-саюзных партыйных з’ездаў.

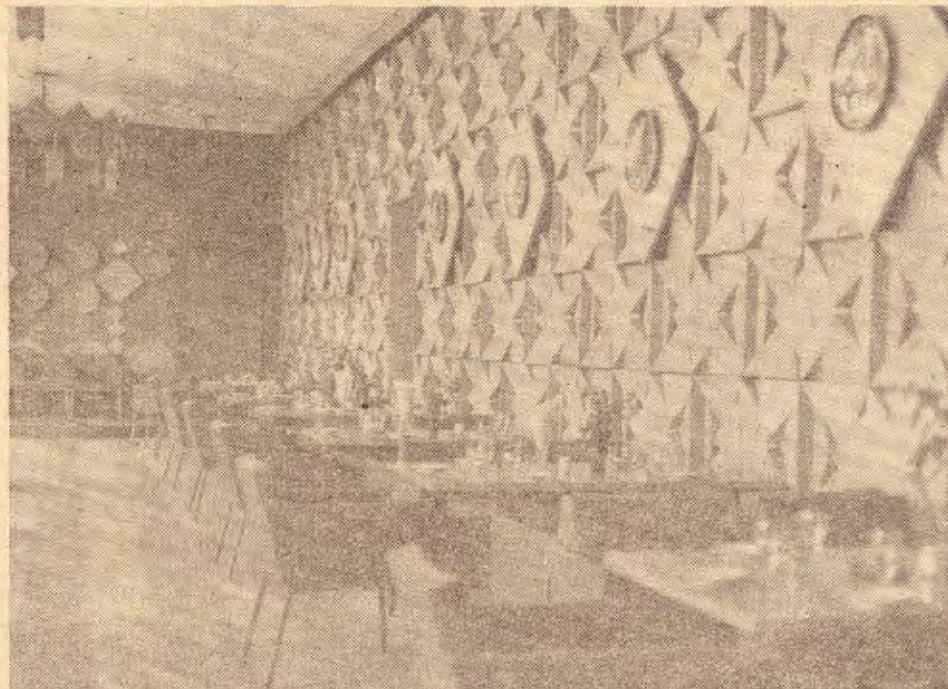
Я прыпыніўся на прасторнай плошчы, каб хаця вокам акінуць гэты калгасны пасёлак. Уздоўж вуліцы ў адзін і другі бакі раскінуліся двухпавярховыя дамы-асабнякі. Можна не хапае ім гэтай пры-вычнай прыгажосці звычайных вяско-вых хат, але затое тут поўны камфорт у

гарадскім стылі: газ, вада, каналізацыя і ўсё іншае. За асабнякамі — гаспадар-чыя будынкі для тых калгаснікаў, якія хочуць трымаць уласную жыллё, сві-ней або птушак. Калгасніку дазваляец-ца: трымаць адну карову, двое цялят, неабмежаваную колькасць свіней і хатняй птушкі. Тут, у калгасе „Савец-кая Беларусь”, звыш 90 працэнтаў кал-гаснікаў кожны год карыстаецца гэтым правам. Корм для гэтай гадоўлі яны часткова атрымоўваюць бясплатна ад калгаса, а часткова (да тоны на сям’ю) калгас прадае ім па ільготных цэнах, напрыклад, па 10 рублёў за цэнтнер збожжа. Для тых, хто лішніе малако адстаўляе ў калгас, прадаюць яшчэ да-даткова камбікорм, або, як у нас ка-жуць, прамысловы мяшанкі. Прыхат-ні ўчастак зямлі можа даходзіць тут на-ват і да паўгектара.

— Падсобныя гаспадаркі нашых кал-гаснікаў, — заяўляе старшыня Бядуля, — мы падтрымоўваем усебакова. Гэта вялікі рэзерв перш за ўсё фруктаў і агародніны, а затым, як правіла, калгас-нікі забяспечваюць сваю зямлю ўлас-нымі прадуктамі, пры гэтым па такой тэхналогіі, да якой яны прывыклі ўжо здаўна.

— Наш калгас, — расказвае старшыня Бядуля, — адзін з 26 калгасаў Камя-нецкага раёна, Брэсцкай вобласці. Ён ані горшы, ані лепшы на Брэсччыне, бо, для прыкладу, калгас „Аснежыцкі” шмат-значна пакуль што апырэджвае нас па ўраджайнасці. У іх па 50-55 цэнтнераў збожжа з кожнага гектара, а ў нас — 30-40 цэнтнераў. Пагода нам не спры-яе. Адна трэцяя з чатырох тысяч га на-іага ворыва пры такіх дажджах, як сёлетнія, пераўтвараецца ў нас у бало-та, недаступнае сучаснай сельскагас-падарчай тэхніцы. Вось і даводзіцца пры-мяняць звычайныя бульбакапалкі. Да-рэчы, перадайце ад нас шчырую падзя-ку польскім канструктарам гэтых дас-каналых сельскагаспадарчых прылад. Ужо дзесяты год здаюць яны на выдат-на экзамен па спраўнасці на нашых

(Працяг на стар. 4)



Калгасны рэстаран.

У найбольшым гуртку БГКТ • Тады таксама шумеў лес • Па дарозе ў Пружаны • У шчаслі-вай сям’і • Піліп Саскі ўспамінае юнацтва • Весткі з Гайнаўкі, Бельска, Сяміаці, Са-колка, Гарадка, Аўгустова, Пухлоў, Грабаўца, Альхоўкі, Лукі, Дубіч Царкоўных, Чаромхі • З разведкі ў разведку — гісторыя ў адрэзках пра беларуса, які ратаваў Кракаў • Песня „Do szczę-ścia blisko”.

## TELEWIZJA WARSZAWA

**Субота 11 XI** — 6.10 TTR. Mat. 6.40 Biol. 7.15 Upr. rośl. 7.45 Hod. zwierz. 8.15 Pr. dnia. 8.20 Wielcy znani i nieznani. 9.00 Kalendarz przyr. 10.00 Poranek z kulturą. 11.30 Polsce i Partii. 12.00 Wczorajszy wróg — ang. dram. woj. 13.30 Sygnały film. 14.00 Studio 2.

**Нядзеля 12 XI** — 6.25 TTR. Upr. rośl. 6.55 Hod. zwierz. 7.25 Nasze spotk. 7.45 Now. w domu i zagr. 8.10 Emerytury dla roln. 8.20 Sport. 8.55 Pr. dnia. 9.00 Teleranek. 10.20 Antena. 10.45 Kartki z 35-lecia. 11.10 Wielkie bitwy historii: Grunwald. 12.15 Dziennik. 12.30 Rolni-cke rozmowy. 13.00 Koncert galowy VIII Mię-dzynar. Fest. Zesp. Pieśni i Tańca w Zielonej Górze. 13.50 Piórkem i węglem. 14.15 Kalisz i kaliszanie. 15.20 Los. Dużego Lot. 15.35 Zgad-nij kim jestem? — teletur. 16.15 Tele-echo. 17.15 Sport. 17.55 Curro Jimenez — ser. hiszp. 19.00 Wieczorynka. 19.30 Dziennik. 20.30 Teatr TV. W. Wiszniewski „Tragedia optymistyczna”. 22.15 Sledztwo zostało wznowione. 22.45 Dziennik.

**Понедзiалек 13 XI** — 12.45 TTR. Upr. rośl. 13.25 Hod. zwierz. 15.30 NURT — filozof. 16.00 Dziennik. 16.10 Obiektyw. 16.30 Dzień dobry, tu telewizja. 16.50 Zwierzyńiec. 17.30 Południk zero — sens. film pol. 19.00 Dobranoc. 19.10 Siódmka. 19.30 Dziennik. 20.30 Teatr TV. W. Wiszniewski „Tragedia optymistyczna”. 22.15 Sledztwo zostało wznowione. 22.45 Dziennik.

**Втoreк 14 XI** — 6.00 TTR. Upr. rośl. 6.30 Hod. zwierz. 8.10 Dla kl. VIII Hist. 9.00 Dla kl. VI J. pol. 10.00 Dla kl. II lic. J. pol. 10.45 Łal-ka — ser. 13.25 TTR. J. pol. 14.00 Fiz. 15.30 Klub Seniora. 16.00 Dziennik. 16.10 Obiektyw. 16.30 Dzień dobry, tu telewizja. 16.50 Studio Mł. 17.30 Klub dobrej roboty. 17.55 Sonda. 18.25 Raj zwierząt — ser. przyr. 18.50 Radzimy rol-nikom. 19.00 Dobranoc. 19.10 Siódmka. 19.30 Dziennik. 20.30 Dni Turbinów — odc. II ser. ZSRR. 21.50 Skarbiec — II wyd. 22.20 Teatr Małych Form. S. Lenz „Państwo S. oczekują gości”. 22.55 Dziennik.

**Środa 15 XI** — 6.00 TTR. J. pol. 6.30 Fiz. 10.00 Dla kl. V Hist. 11.05 Dla kl. VII Fiz. 12.00 Dla kl. VII—VIII Wych. muz. 12.45 TTR. J. pol. 13.25 Chem. 15.10 NURT — naucz. pocz. 15.40 Dziennik. 15.50 Obiektyw. 16.10 Dzień do-bry, tu telewizja. 16.55 Sport. 17.45 Los. Ma-łego Lot. 19.00 Dobranoc. 19.10 Siódmka. 19.30 Dziennik. 20.30 Rachelo, Rachelo — dramat obycz. USA. 22.15 XYZ cz. I. 22.45 Dziennik. 23.00 XYZ cz. II.

**Czwartek 16 XI** — 6.00 TTR. J. pol. 6.30 Chem. 9.00 Dla kl. VI Hist. 11.05 Dla kl. VII—VIII J. pol. 13.25 TTR. Hist. 14.00 Biol. 15.30 Decyzje piętnastolatów. 16.00 Dziennik. 16.10 Obiektyw. 16.30 Dzień dobry, tu telewizja. 16.50 Czwartek TDC. 18.15 Społem. 18.35 Poligon. 18.50 Radzimy rolnikom. 19.00 Dobranoc. 19.10 Sió-dmka. 19.30 Dziennik. 20.30 Teatr Sensacji. Ph. Levene „Ptak, który może zginąć”. 22.10 Pe-gaz. 22.55 Dziennik. 23.10 W minutę po premie-rze.

**Piątek 17 XI** — 6.00 TTR. Hist. 6.30 Biol. 9.00 Dla kl. III Wszyscy dla wszystkich. 11.05 Dla kl. I—II Jedziemy na wieś. 12.45 TTR. Mat. 13.25 Fiz. 14.45 Red. szk. zap. 15.30 NURT — ped. 16.00 Dziennik. 16.10 Obiektyw. 16.30 Dzień dobry, tu telewizja. 16.50 Piątek z Pankracym. 17.15 W kregu rodziny. 17.40 Pan na ratuszu — ser. CSRS. 18.45 W 10 minut — teletur. 19.00 Dobranoc. 19.10 Siódmka. 19.30 Dziennik. 20.30 Kino Interesujących Filmów. Cesarzowa Jang Kuei-Fei — dramat kostiumowy jap. 22.10 Pla-neta Ziemia. 22.40 Dziennik. 22.55 Teatr Małych Form. Salwy.

## ТАЛЕВІЗІЯ МІНСК

**Піатек 10 XI** — 6.55 Spektakl. 8.30 W świecie zwierząt. 14.50 Koncert. 17.30 Koncert. 19.30 C.d. koncertu.

**Субота 11 XI** — 12.55 Nie do wiary. 13.55 Fil-my anim. 15.00 P. nożna. Dynamo (Tbilisi) — Torpedo. 17.25 Film fab. „Sprawa 13” cz. I. 19.30 Mistrz. Europy w gimnastyce art. 20.30 Pr. estrad.

**Нядзеля 12 XI** — 7.00 Koncert. 9.00 Film fab. „Sadko” cz. I. 12.00 Spektakl. 14.30 Panorama międzynarod. 16.15 Film anim. 16.30 Klub film. 17.30 Film fab. „Sprawa 13” cz. II. 19.30 Mistrz. Europy w gimn. art.

## ГАВОРЫЦЬ БЕЛАСТОК!

Беларуская радыёперадача: субота, 12.05 — 12.25 (UKF).

## КІНО

Біаловіжа Tragedia optymistyczna — radz. 14—15. Jak zranione ptaki — radz. 16—17. Trzy-dzieści trzy — radz. 18—19.

Біелск Подл. Trudny jest tylko pierwszy krok — radz. 13—14. Zerwana nić babiego lata — radz. 15—16. Własne zdanie — radz. 17—18. Za-pamiętajmy to lato — radz. 19.

Чыжэ Gra o jabłko — czes. Kochaj albo rzuć — pol. 15—19.

Gródek Ucieczka — radz. 18—19.

Найновка Straszna teściowa — radz. 13—14. Wykręć szpiega — radz. 15—16. Dowódca ar-mii — radz. 17—18. Mimino — radz. 19.

Мічалоўо Wyzwolenie — radz. 14—15. Wódz Prusów — radz. 16—17. Iwan Wasiljewicz zmie-nia zawód — radz. 18—19.

Мілейчыце Zdrączył — radz. Pogrzeb świer-szcza — pol. 15—19.

Нарев За rok, za dzień, za chwilę — radz. Tajemniczy upiór — radz. 15—19.

Наревка Oskarżeni o zabójstwo — radz. Pło-nąca tajga — radz. 15—19.

Нурзек Wybacz i żegnaj — radz. 14—15. Go-rący śnieg — radz. 16—17. Znaki Zodiaku — pol. 18—19.

Орля Step — radz. Dowódca łodzi podwodnej — radz. 15—19.



З НАРОДНАЙ АБРАДНАСЦІ.  
СТАДЫ У ЖЫЦЦІ ЧАЛАВЕКА.

## ДВЕДКІ

Наступнай фазай абраднасцей, звязаных з нараджэннем чалавека, з'яўляецца хрысціянская абраднасць, якая ў сваю чаргу падзяляецца на тры этапы: одвядкі, хрысціны і зборы.

Найістотнейшай справай пасля прыходу чалавека на свет былі — выбар яму імя і хрысціных бацькоў, якіх інакш называюць кумамі. Імя выбіралі пераважна бацькі дзіцяці, хаця вядома, што некалі было гэта абавязкам кумоў або свяшчэнніка, які хрысціў. Галоўным, чым пры гэтым кіраваліся, быў царкоўны календар з вылічанымі імёнамі, з якіх выбіралі тое, якое супадала або з днём нараджэння, або з днём хрысціння дзіцяці. Дапушчалася таксама магчымасць выбару, але толькі з тых імён, якія прыпадалі на перыяд ад нараджэння да хрысціння. Сёння гэта ўжо выключнасць.

Кумоў выбіралі бацькі. Калі ў хрысцінах прымаў удзел толькі замужні і жанаты, аб чым будзем яшчэ гаварыць наступным разам, то пры выбары кумоў гэта не абавязвала. Існавала пры выбары некалькі перасцярог і забаронаў. Часта на хрысціных бацькоў дзіцяці бралі брата і сястру, або першых напатканых на вуліцы людзей, нават незнаёмых. Пераважна рабілі гэтак тыя бацькі, у якіх часта ўміралі дзеці. Маё гэта, несумненна, сувязь з запісаным у ваколіцах Заблудова фактам, дзе гаворыцца, што не бралі на кумоў пары, якая планавала ў будучым пажаніцца. Калі б да гэтага дайшло, дзіця б памерла. Пры выбаранні кумоў, кіраваліся перш за ўсё іх рэлігійнасцю і матэрыяльным дабрабытам. Не прасілі няверуючых. З другога боку, істотную ролю адыгрывала фінансавое забеспячэнне, іх месца ў грамадстве. Іх жа абавязкам, у выпадку смерці бацькоў, было прыняцце на сябе выхавання асірацелага дзіцяці.

Прасячому на хрысціных бацькоў нельга было адмовіць. У іншым выпадку мела гэта адмоўны ўплыў на лёс дзіцяці. Праз усё жыццё адчувала б яно сябе непатрэбным. Але ў сваю чаргу, не заўсёды было гэта спрыяльным і кумам. Прыкладна, неспрыяльным гэта было маладой дзяўчыне тое, калі пайшла першы раз на хрысціную матку да дзяўчынкі. Прадказвала гэта доўгія гады незамужаства. Падобна і з нежанатым мужчынам. Такая сітуацыя, згодна з перакананнем, была прычынай таго, што ў будучыні будзе у яго радзіца самыя дачкі.

Можна яшчэ некалькі слоў аб нованароджаных. Яшчэ па сённяшні дзень, асабліва на вёсцы, з вялікай радасцю сустракаюць прыход на свет дзіцяці мужчынскага полу, а з нейкім халадом абыходзілі адносна да дзяўчынкі. Выводзіцца гэта, відаць, з таго, што за дзяўчынку заўсёды трэба было даваць пасаг, што пацягвала за сабой збядненне гаспадаркі, а хлопец, наадварот, апрача таго, што прыводзіў у сямя пару рук да працы, яшчэ і ўзбагачаў гаспадарку. Прыкладам гэтага незадавальнення ёсць хаця б тое, што жанчыну, якая радзіла сыноў, называлі маладзіцай, а з паяўленнем першай дачкі пачыналі называць яе бабай.

(Працяг на стар. 4)



Гарадскія замалёўкі. Мірнае сужыццё. Фота В. Рудчыка (зробленае ў цэнтры Беластока).

### СУСТРЭЧЫ З КНІГАЙ

Шаніце „наша сацыялістычная Айчына — Народная Польшча“ маладое пакаленне грамадзян нашай краіны ўспрымае як цалкам натуральны, звычайны, штодзённый факт. Але не ўсе маладыя людзі ды і той-сёй з сярэдняга і старшага пакалення, належна ўсведамляюць сабе іменна тое, што да паўстання такой еднасці двух паняццяў „айчына“ і „сацыялізм“ у польскага народа вяла дарога не кароткая і не лёгкая. Разглядаючы гэты шлях і прысвечана кніга А. Каўко „Польшча: айчына і сацыялізм“.

## ВАЖКІ ЧУКЛАД

У ёй пасля стараннага агляду трактоўкі розных аспектаў праблемы айчыны і патрыятызму ў польскай навуковай літаратуры знаходзім даволі абшчыны раздзел, дзе праводзіцца аналіз працэсу ўзнікнення і пашырэння патрыятычных ідэй у Польшчы да Другой сусветнай вайны. У ім, між іншым, пры разглядзе падзей паўстання 1863 г. аўтар заўважае: „Імёны Валерыя Врублёўскага, Зыгмунта Серакоўскага, Андрэя Патабні, Кастуся Каліноўскага, Антонаса Мацкявічуса, Якуба Ясенскага — актыўных удзельнікаў паўстання — сталі жывым увасабленнем рэвалюцыйнай салідарнасці палякаў, украінцаў, беларусаў, літоўцаў у барацьбе за сацыяльнае і нацыянальнае вызваленне“. Пры аналізе палітыкі паўстаўшай у 1918 г. Польскай дзяржавы, А. Каўко сцвярджае, што істотнай уласцівасцю гэтай палітыкі быў прыгнёт нацыянальных меншасцей. Гэтай палітыцы супрацьставілася Камуністычная пар-

тыя Польшчы і тыя грамадскія сілы, якія гуртаваліся вакол яе.

У другім раздзеле кнігі, які называецца „Нацыянальна-патрыятычны фактар у нараджэнні і ўмацаванні Народнай Польшчы“, А. Каўко ўнікае ва ўсе самыя істотныя падзеі цяжкай барацьбы ўнутры і звонку польскага грамадства за сённяшняе аблічча нашай краіны, што правялі найбольш светлыя, патрыятычныя грамадскія сілы пад кіраўніцтвам Польскай рабочай партыі ў саракавых гадах. Выключна важную ролю мела ўсведамленне польскаму грамадству фундаментальнага значэння польска-савецкай дружбы для паспяховага далейшага развіцця польскага народа, таму, як заўважае аўтар кнігі,



## Культура за рулём

Пятніца, шостага кастрычніка. Народу ўсюды поўна... Сразумела, як перад вольнай суботай.

Купіўшы яшчэ з раніцы білет на аўтобус з Беластока праз Кожына ў Бельск, што ад'язджае а 15<sup>15</sup>, чакаю прыезду. На плошчы, як у вулі. Ужо час ад'езду, а аўтобуса не чуваць. Толькі недзе хвілін праз пятнаццаць прагучаў у рэпрадуктара мілы голас, паведамляючы, што аўтобус па тэхнічных прычынах не ад'едзе і што падарожных сардэчна перапрашаюць. Людзі ўскіпелі. Як бурбалка лопнула надзея паездкі. І то якраз сёння, перад свабоднымі днямі.

— О, хадзем, сяміціцкі прыехаў. Да Бельска даедзем, а там таксоўку возьмем, — сказала да нейкага вайсковага. мо мужа, мо брата, жанчына з малым дзіцём на руках.

— А што з білетамі? — спытаў той.

— Ды ну іх. Новыя купім. Не панясець жа цяпер мяняць, бо аўтобус уцячэ. Пагаварыўшы, накіраваліся да стаянкі, дзе стаяў аўтобус з Беластока праз Бельск, Боцькі ў Сяміціцы, які ад'язджае згодна з планам а 15<sup>30</sup>. Людзей многа, але ўбачыўшы матку з дзіцём, расступіліся і прапусцілі. Шафёр аднак не заўважаў. Цвёрда загарадзіў дзверы.

— Пане, я ж з дзіцём.

— А што мне да гэтага?! Не бачыш, што робіцца?

Малое пачало плакаць.

— Што, пан, з дзіцём не возьмеш? — пачулася некалькі галасоў з натоўпу.

— Вы мяне вучыце не будзеце! Я ведаю, што раблю. — І не толькі што не ўпусціў, то яшчэ адпыхнуў. Дзіце ўзяў на рукі салдат. Наколькі я добра сразумеў, вырашылі, што ён паедзе, а яна сядзе на цягнік. Адною лягчы будзе дабрацца да вакзала, бо ўсё ж гэта з Юравецкай куска дарогі. Узяўшы на рукі дзіця і выніўшы з кішэні атрыманы загад на выезд, праціснуўся салдат да дзвярэй.

— Пане, гэта мяне не цікавіць!

— Але ж тут выразна ўпісана праездка з Беластока ў Бельск. Я ж еду аж з Жашоўскага, засталася толькі два дні. Вазьміце ды і дзіцяці пашкадуйце, — прасіў.

— Што ты мне тут тлумачыш? Ідзі да дзяжурнага і спытай.

Цікава толькі, як можа дзяжурны вырашыць, каго браць, а каго не. Ці ж шафёр не ведае, што прыслугоўвае першынство з малымі дзецьмі на руках? А дзіце было сапраўды малое, не то што ўзятае спецыяльна на рукі, каб, прыкрываючыся гэтым, скарыстаць з прывілею, як гэта часам робіць. Узяўшы багаж, які складаўся з чамадана і сеткі, накіраваліся да дзяжурнага. Іду за імі.

— Пішце скаргу. Гэта не наш, гэта Сяміціцкага аддзела, — пярэчыла дзяжурная.

— Пані, але мы хочам даехаць, наколькі мне вядома, дык прыслугоўвае нам, калі з дзіцём на руках. А я ж яшчэ маю загад на выезд, — сказаў вайсковы і палажыў на стол свой білет.

— Гэта не да мяне, пішце скаргу.

— Якое права, — заверашчаў, так проста заверашчаў нейкі шафёр, які стаў каля дзяжурнай. — Як шафёр зачэха, так і зробіць.

Неяк сціснулася сэрца, калі выйшлі гэтыя людзі і накіраваліся да прыпынку гарадскога аўтобуса, каб праехаць на чыгуначны вакзал. Па-першае, ці ж не маглі даць нейкі аўтобус у замяну калі адзіны на гэтай лініі не змог адыйсці? У некаторых жа напрамках ездзяць праз 10-15 хвілін, і гэта няпраўда, што няма машын. Зняць адну з гэтай лініі, дык увогуле не адчулася б. Ды яшчэ тады, калі два дні вольныя і людзі маюць часам адзіную магчымасць у месяц выехаць за горад. А тут яшчэ і білеты прададзены.

Па-другое, гэта ўжо да сяміціцкага аддзела ПКС, дзе культура шафёраў? Ці ж так абыходзіцца з людзьмі?! Няпраўда, з людзьмі можна дагаварыцца, толькі крышку культуры. Знаю, законаў на гэта няма, але ці няма нейкага маральнага абавязку? Цікава, што на гэты дырэкцыя ў Сяміцічах?

Бізун

малі мы аднак запэўненне старшыні ГС, што булачкі будуць у продажы.

Былі мы ў Мілейчыцах 20 кастрычніка і зайшлі ў найбольшую спажывецкую краму. Была гадзіна 13. Ні хлеба, ні булачак не было. Прадаўшчыцы сказалі нам, што сёння хлебабулачных вырабаў не прывезлі. (яц)

„Ніва“ 12 лістапада 1978 г.  
№ 46 (1185) 3 стар.

### Разведка ГАСПАДАРНАСЦІ

#### НЯМА БУЛАЧАК.

У верасні гэтага года ў спажывецкіх крамах у Мілейчыцах мы не маглі купіць булачак. Пазванілі да старшыні тутэйшага ГС у даведальні, што яшчэ не прывезлі з пякарні ў Боцьках. У мілейчыцкай пякарні пякуць толькі хлеб, які і нам вельмі смакаваў. Атры-



Кераміка Вячаслава Шума (збані). Фота Рыгора Жура.



(Праця са стар. 1)

## УДАЛЫ ПАЧАТАК

годзе выказала яна ад імя ваяводскіх уладаў прызнанне і ўдзячнасць усім дзеячам Беларускага грамадска-культурнага таварыства за іх уклад у развіццё культурнага руху ў нашым рэгіёне і пажадала добрых вынікаў і задавальнення ў далейшай працы на гэтай ніве. Складаючы віншаванні нашым „белавежцам“ з нагоды іх свята, падкрэсліла, што яны ажыццяўляюць праўдзівы саюз літаратуры са светам працы.

У мастацкай частцы вечарыны калектыву беластоцкага гуртка БГКТ „Каласкі“ выступіў з багатай песеннай праграмай, у якой значнае месца занялі творы кіраўніка калектыву Л. Панько на

словы беларускіх паэтаў Я. Коласа, М. Танка, С. Шумкевіча, а таксама нашых „белавежцаў“. Гэтыя кампазіцыі надзвычай меладыйныя, пранікнуты глыбокай лірычнасцю, напісаны ў добрай традыцыі беларускай песеннай творчасці, а ў выкананні „Каласкоў“ прагучэлі асабліва чула. Удамым было выступленне А. Раманюка з дубяжынскіх „Дубочкаў“. 12-асабовы калектыв з Бельскага беларускага ліцэя прывёз інсцэнізацыю, складзеную з твораў членаў „Белавежы“. Надта ж прыемная гэта была пастанова. Трэба спадзявацца, што яна будзе добрым пачаткам папырэння аматарскіх тэатраў беларускай паэзіі. Яны вельмі патрэбны ў нашым асяроддзі!

Хіба ж варта заўважыць і тое, што ў часе танцаў на вечарыне самыя навейшыя „бампы“, „джайфы“, чачы і іншыя „бавічкі“ ў выкананні большасці дзея-

чоў БГКТ на паркеце надта ж нагадвалі нейкія дзівосныя полькі-трасухі, крыжачкі з галубцамі ды іншае, пачэрпнутае з нашай народнай танцавальнай традыцыі. І працягвалася ўсё гэта таксама па традыцыі — далёка за поўнач.

Наступны дзень, г.зн. 22 кастрычніка быў цалкам прысвечаны „Белавежы“. Праходзіў ён у форме папыранага семінара з удзелам у ім „белавежцаў“ і запрошаных гасцей. Адкрыў яго старшыня нашага літаратурна-мастацкага аб'яднання Віктар Швед. Падкрэсліў ён выдатную ролю „Белавежы“ ў выяўленцкім шэрагу здольных літаратараў з беларускага асяроддзя ў Польшчы. З абшырнымі і праніклівымі аглядамі творчых дасягненняў „Белавежы“ выступілі выкладчыкі аддзялення польскай філалогіі Беларускага філіяла Варшаўскага ўніверсітэта Я. Леанчук і В.

Смашч. Яны заўважылі, між іншым, што творчасць „белавежцаў“ мае глыбока самабытны характар, адзначаецца багаццем палітры, ахоплівае значны тэматычны абсяг, у яе ёсць важкія мастацкія здабыткі. Пасля дакладаў разгарнулася сяброўская дыскусія, у часе якой выказаліся розныя заўвагі пра дзейнасць аб'яднання і меркаванні пра яе напрамкі на будучыню. Выказвалася, між іншым, пажаданне, каб ГП БГКТ рабіла захады ў адпаведных органах улады пра павелічэнне колькасці кніжак твораў „белавежцаў“, якія яно штогод выдае, каб большая колькасць нашых літаратараў, асабліва маладых, прымаля ўдзел у аўтарскіх сустрэчах у вёсках і школах.

І так, адкрыццё культурна-асветнага сезона 1978/79 было і багатае і ўдалае.

І. Снарскі  
Фота М. Шаховіча

(Працяг са стар. 1)

## ШТО ТУРБУЕ НАСТАЎНІКАЎ?

крыўджанымі. Іменна з думкай аб такіх настаўніках — з вялікім стахам працы — былі створаны гадавыя магістэрскія курсы па розных прадметах. Ці нельга было б такую магчымасць стварыць і заслужаным настаўнікам беларускай мовы? Напрыклад, пры аддзяленні беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта. А можа, нават экстрэністычны курс з напісаннем магістэрскай работы?

І яшчэ адна справа з пасяджэння камісіі. Ужо некалькі гадоў у школах, дзе выкладаецца беларуская мова, праводзіцца чытальніцкі конкурс, зусім раўназначны прадметнаму конкурсу па беларускай мове. Ва ўсіх школах, а асабліва ў сярэдніх, гэты конкурс даўно стаіць нароўні з прадметнай алімпіядай. Штогод белскі і гайнаўскі беларускія ліцэі выяўляюць найздальнейшых вучняў, з багатым запасам ведаў па беларускай мове і літаратуры. На гэтым конкурсе і заканчваецца. А ці нельга было б гэтаму конкурсу надаць ранг прадметнай алімпіяды, а пераможцам конкурс, як і па іншых прадметах, стварыць магчымасці паступаць на аддзяленне беларускай філалогіі без экзаменаў?

Вось гэтыя, ды шэраг іншых спраў, турбуюць цяпер настаўнікаў. А самая пільная з іх — буквары.

Эх, каб хутчэй дайшлі яны да вучняў...

Яніна Чэрнякевіч

(Працяг са стар. 3)

## АДВЕДКІ

Калі прайшло тры-чатыры дні ад нараджэння дзіцяці, пачынаюць прыходзіць у так званыя адведкі, проста наведваць парадзіху і дзіця. Працягвалася гэта менш-больш два тыдні, бо пераважна столькі часу трымалі дзіця няхрышчаным, хіба што было хворым. Тады перад страхам, каб не памерла няхрышчаным, везлі ў царкву адразу пасля нараджэння.

У адведкі прыходзілі толькі замужнія жанчыны. Неслі з сабой ежу, падарункі нованароджанаму, пераважна вопратку, часам бралі соль, якая мела запэўніць дастатковую колькасць малака ў грудзях маткі. На адведкі ніколі не запрашалі, прыходзілі самі і прыходзіў хто хацеў — суседзі, знаёмыя. Пілі, спявалі песні. Песні былі тыя самыя, што на хрысцінах. Урачыстасць праявіла ў атмасферы пахвал, сланых у адрас маткі. Не было яўнага захаплення прыгажосцю і здароўем дзіцяці. Часамі нават наадварот — называлі яго брыдкім і пры гэтым плявалі на падлогу. Матка за гэта не крыўдзілася, ведала, што гавораць гэтак, каб не заўрочыць. Адведніцы ў сваю чаргу, за падарункі, якія прынеслі і за тое, што прыйшлі, дастаюць гасцінца, усяго пакрысе, што было на стане, асабліва з пірагоў. Колькасць асоб у адведках прадказвала колькасць пар на хрысцінах, бо пераважна прасілі тых, што прымаля ўдзел ва ўрачыстасці адведак. Але аб хрысцінах будзем гаварыць наступным разам.

Янка Леанчук,  
Міхась Шаховіч

„Ніва“ 12 лістапада 1978 г.  
№ 46 (1185) 4 стар.

З шматлікіх форм ашчаднасці найбольш карыснай з'яўляецца ашчаднасць на студэнцкай ашчаднай кніжцы ПКО. Рэгулярнае штомесячнае ўплачванне сумы, не меншай ад ста злотых, дае магчымасць атрымаць прэмію. Прэмія высокая, аж сто злотых ад кожнай уплаты. Умовай для атрымання гэтай прэміі з'яўляецца заканчэнне вучобы і прызначэнне сабраных грошай на кааператыўную кватэру ці нават на

## КАРЫСНАЯ ФОРМА АШЧАДНАСЦІ

свой уласны домік. Прэмію налічваюць, пачынаючы ад першай уплаты да заканчэння школы. Не ўлічваюцца дэканскія водпускі і паўтарэнні года.

Студэнцкую ашчадную кніжачку можна адкрыць ва ўсіх аддзелах ПКО. Можа яе набыць кожны стацыянарны студэнт

вышэйшай школы ў краіне, а таксама і тыя, якіх накіравалі вучыцца за мяжу. Апрача прэміі ёсць і яшчэ адна карысць ад гэтай ашчаднасці. Менавіта тое, што час сістэматычнага ўплачвання ўлічаецца ў час чакання кватэры, толькі з умовай тэрміновага заканчэння вучобы з сярэдняй ацэнкай не меншай ад чацвёркай. Тым, якія маюць цяжкія матэрыяльныя ўмовы і не маюць з чаго рэгулярна ўплачваць, ідзе на руку школа, ствараючы магчымасць атры-

мання рэктарскай пазыкі з частковым або поўным яе дараваннем. Сёння ў Беластоку студэнцкія ашчадныя кніжачкі мае каля 2000 асоб. У параўнанні з агульнай колькасцю студэнтаў лік гэты невялікі. А варта, каб зацікавіліся гэтым і іншыя.

(мш)



Дарожныя партрэты. Дзеці з Луі.

Фота Я. Целушэцкага.

(Працяг са стар. 2)

## БЯДУЛЯ — МІЛЬЯНЕР

бульбяніках, дзе амаль столькі каменя, што і бульбы...

Тут вымушаны я спыніць расказ старшын Бядулі, бо ў ім паявілася проста скромнасць добразычлівага гаспадара. На банковым рахунку калгаса „Савецкая Беларусь“ знаходзіцца пастаянна 2—2,5 мільёна рублёў „свабоднага“ капітала. „Свабоднага“, бо выпрацаванага супольнымі сіламі, бо з гэтымі грашыма могуць яны зрабіць, што самі за хочучь, што рашыць зрабіць з ім агульны сход калгаснікаў. Толькі за мінулы 1977 год чысты даход склаў тут 1.830 тысяч рублёў.

Калі гэта чуо, дык ужо не здзіўляюся, што калгаснікі Савецкай Беларусі атрымваюць бясплатныя трохдзённыя пудзёўкі ў Ленінград, каб паляцець туды і назад самалётам за пакупкамі. Кожны год 50 чалавек за кошт калгаса (150-180 рублёў) праводзіць водпуск у найлепшых курортах краіны, нейкіх 100 чалавек карыстаецца турыстычнымі пудзёўкамі па Саюзу. Мой добры гаспадар Бядуля-мільянер заяўляе:

— Хоціць языком варочаць, параштосы перакосіць.

І вядзе нас у калгасны рэстаран. Гуцаць беларускія песні ў выкананні „Песняроў“, а ў такт гэтых песень мігаціць, мяняецца колер і сіла свету.

Побач — утульная, невялікая зала з пышнымі камінам, а на супрацьлеглай сцяне з мармуровай абліцоўкай бачу стылізаваную вясковую „звязду“, з якой у нас хлопцы ходзяць у час каляд. Зроблена яна з медзі, у рагах гараць свечкі. Калі наша сустрэча падыходзіць к канцу, старшыня Бядуля просіць мяне прылажыць руку да адной з мармуровых плітак.

— Толькі далікатна, — папярэджвае мяне. Прыкладаю далонь, і гэтая шматвугольная „зорка“ разам з запаленымі свечкамі пачынае маестатычна варочацца, а зала запаўняецца мелодый „Бывайце здаровы, жыўце багата“.

Бывайце здаровы, сябры з Расны, з калгаса „Савецкая Беларусь“!

Віктар Рудчык  
Фота аўтара

## Беларуская ЛІТАРАТУРА

### НАШАНІЎСКАЯ

#### ПАРА

ЯКУБ КОЛАС — ЧАСТКА XVI

У „Казках жыцця“ пісьменнік разглядае праблему падарожніцтва, якая часта ў крытычнай літаратуры называецца вагантызмам. Праблему гэта Колас паказвае ў такіх аспектах, як імкненне герояў да азнаямлення з далёкімі мясцінамі, парванне сувязей з радзімым асяроддзем, гатоўнасць распацаць новае жыццё. Усё гэта выступае ў алегарычнай форме. Вагантыстычны імкненні чалавека атоесамліваюцца з марай жолудзя аб адарванні ад галінкі дуба, з падарожжам хмары ў адлеглыя краіны, з прабіваннем струменя ў новае рэчышча, з вылетам птушак з гнязда і г.д.

Вагантызм пісьменнік трактуе як з'яву натуральную, хаця не заўсёды ўматываваную. Аўтар часам перасцерагае перад непрадуманымі падарожжамі. Гаворыць ён, што кожнае падарожжа пагражае расчараваннем, бо далёкія прыгожыя краявіды могуць аказацца зманлівымі. Такая трактовка вагантызму асабліва моцна выступіла ў нацеле „Даль“. Магло б здавацца, што ў такім

падыходзе да вагантызму праяўляецца антырамантычны элемент, бо вядома, што на рамантыкаў падарожжа амаль заўсёды дзейнічае з магічнай прыцягальнасцю. Адыходжанне ад рамантызму мае тут толькі знешні, уяўны характар. Справа ў тым, што пісьменнік заўсёды адабральна адносіцца да вагантызму, мэтай якога з'яўляецца дасягненне канкрэтных грамадскіх мэт. Колас поўнаасцю разумее, што ніякія мэты не могуць рэалізавацца без дзейнасці ў часе, у прасторы.

Асабліва моцна падтрымка ідэі вагантызму праяўляецца ў нацелех „Гусі“ і „Залаты прамень“. У гэтым апошнім творы пісьменнік паказвае поўны пакут шлях сонечнага промня, які блудзіць, але безупынна шукае дарогі на зямлю.

„А сам залаты прамень ні на момант не спыняўся ў сваіх шуканнях дарогі на зямлю і ніколі не траціў надзеі, як выпадзіць сваё прызнанне, хоць і многа было яму перашкод у гэтым шуканні“.

Другая праблема, якая знайшла шырокае адлюстраванне ў „Казках жыцця“, датычыць патрыятызму і рэнеганства. Пісьменнік з болей назіраў за ўпадкам нацыянальнага жыцця ва ўмовах няволі і з надзеяй рэагаваў на правы нацыянальнага адраджэння. З аднаго боку, Колас стараўся прывіць суайчынікам прывязанасць да ўласнай мовы, культуры, прыроды, з другога, асуджаў асіміляртарскую дзейнасць чужых.

У патрыятычных нацелех айчыны вы-

ступае, як правіла, пад постацю Гары, Дуба, Вады. Алегарычная Беларусь знаходзіцца ў частым канфлікце з сваімі дзецьмі, якія паказаныя як птушкі, хмаркі, неслухмяныя струменні, лёгкадумныя кроплі расы. Вось гэтыя „дзеці“ вяртаюцца на Радзіму толькі тады, калі спатыкаюць у сваіх вандронках іяўдучу або паражэнне. Вельмі характэрным для адносін між айчынай і яе дзецьмі з'яўляецца нацеле „Крыніца“.

„Ах, мілая матуля“, — загаманілі кроплі, — мы прыйшлі, бо вельмі смучліліся па табе ў далёкіх неведомых краях. Мы — часткі твае роднае крынічкі, што цякла з твайго сэрца.

І расказалі аб сваім бадзянні.

„Гара сказала ім:

— За тое, што вы не паслухалі свае маткі і кінутлі сваю радзіму, вы будзеце вечна кружыцца па свеце і ніколі не забудзеце свае жалыбы па родных кутках, і нідзе не будзеце мець прытулку на свеце“.

Суровы прыгавор Айчыны, якая адкідае сваіх дзяцей, гэта канклюдзія даволі ў Коласа нетыповая. Наогул у алегарычных нацелех пісьменнік заахвочвае да ўзаемага прабачэння і паяднання. Прыкладам можа быць нацеле „Хмарка“. Дуб, звяртаючыся да бусла, гаворыць:

„От навука для тваіх дзяцей. Моцна накажы ты ім, дружа, каб не ляталі дарэмна па свеце, не бадзяліся: у сваім родным кутку работы досыць для кожнага“.





## ПАВЕЛ ХМЕЛЬ

Гадоў дзесяць таму назад у Красным Сяле, што ў Воцкаўскай гміне, у летнюю спеку згарэла больш 70 будынкаў, у тым ліку пяць хат і школа. Калі жыхары вёскі ўзяліся за адбудову школы, малады яшчэ тады Павел Хмель наняўся да прыватнага будаўніка, якому было даверана выкананне ўсіх рамесных работ. Павел працаваў у яго памочнікам, выконваў розныя работы. А пасля гэтага тры гады Павел працаваў з ім разам у розных іншых мясцовасцях. Быў ён хлопцам працавітым і здольным, уважліва прыглядаўся, як выконваюцца сталярскія, мулярскія, цясларскія работы. Прыватны майстар не спяшаўся занадта яго вучыць, асабліва ў сталярцы. Калі рабіў штосьці, вельмі дакладнае, прэцызійнае, не дазваляў яму глядзець, пасылаючы да іншай працы. Павел украдкамі мусіў прыглядацца і ўсё ж многаму навучыўся.

У 20 год, у 1968 годзе, Павел ажаніўся з настаўніцай з Краснага Сяла Клаўдзіяй Варшчэўскай. Нанялі ў вёсцы кватэру. Стаў сямейным чалавекам. На матацыкле ездзіў на работу ў сталярскія варштаты меліярацыйнага прадпрыемства ў Бельску.

Павел Хмель стаў добрым муляром, столярам і цясларом. Жонка пераконвала яго, што варта пераехаць у горад на пастаяннае пражыванне. Павел не згадзіўся і ўпарта збіраў грошы на будову ўласнай хаты ў роднай вёсцы. Нанятая кватэра была такая халодная, што пры вялікіх морозах зімою замярзала вада.

У 1972 годзе ў зарасніках крапівы Павел Хмель пачаў ставіць фундамент пад свой новы дом. У працы быў ён вельмі заўзяты, сам мусіў рабіць, бо бацькі ў той час апрацоўвалі зямлю. Будынак рос даволі хутка. Павел сам рабіў заправу, сам яе даносіў, мураваў, а пасля сам рабіў вокны і дзверы, сам іх шкліў, сам вязаў кроквы і клаў тэрніт. Усяняточка сам зрабіў, апрача каналізацыі. Выцягнуў хату ў сярэдзіне, паставіў прыгожую мэблю, і цяпер яго дом адзін з прыгажэйшых у Красным Сяле. І пабыць у ім вельмі прыемна, і можна захапляцца там не толькі густоўным упрыгожаннем, але і чысцінёй, узорным парадкам. Словы прызнання належача гаспадыні гэтай хаты, якая сочыць за парадкам у пяці пакоях і дзвюх кухнях. Адна з кухань знаходзіцца ў падвале дома. Там таксама знаходзіцца печка цэнтральнага ацяплення, памяшканне на кокс і прасторны гараж, у якім ужо больш года стаіць легкая машына Паўла Хмеля. Такі ж дом пабудоваў Павел і солтысу сваёй вёскі.

На панадворку Хмеляў кідаецца ў вочы другі прыгожы будынак. У ім змяшчаецца майстэрня Паўла з усялякімі сталярскімі прыладамі. Сам ён цяпер кваліфікаваны столяр, мае дыплом май-

стра сталяркі і дыплом чалавечка цясларкі.

Апрача таго Павел Хмель з'яўляецца надзвычайным механікам. Калі ў яго „Трабанце“ нешта сапеўца, ён сам усё наладзіць.

Варта падкрэсліць і тое, што робіць ён жалезныя платы, розныя брамы і брамкі. Заказаў атрымлівае шмат.

Павел Хмель — таксама наляўнічы. Як ні дзіўна, у Паўла Хмеля ў апошні час паяўляюцца цяпер такія ж мары, як калісьці ў яго жонкі, — каб пераехаць у горад. Але цяпер на гэта жонка не згаджаецца. І добра робіць. Тут жа ёсць усё: і хлеб, і мяса, і яечкі, і пават уласныя трускалкі, а да ўсяго гэтага добрая хата і паплатная работа. Да горада ж набліжае легкая машына.

Дык чаго ж хацець?! Толькі ж жыць ды цешыцца сваім жыццём, падростаючымі дзецьмі — першакласнікам Андрэем і прадшкольніцай Эвай.

Тэкст і фота Міхася Хмялеўскага



Павел Хмель са сваёй жонкай Клаўдзіяй.



...на Беласточчыне 67 дрэў і 19 валуноў прызнана помнікамі прыроды. Гэта ва ўсіх адносінах надзвычайны экзэмпляр. Напрыклад, сярод 29 ахоўваемых дубоў найбольшы мае вышыню ў 41 метр і акружнасць пня ў 6,4 метра. У сваю чаргу найтаўсцейшая сасна ў абхвате мае 3,8 м. А найбольшы валун мае ў акружнасці 8,6 м.

...да перадавых землепрацаў у Заблудзкой гміне належаць перш за ўсё: Данута Рагуцкая з Ляшкаў, Лявон Федарук з Рыбалаў, Мікалай Вайтковіч з Паўлаў. Майстрамі сельскагаспадарчай прадукцыі з'яўляюцца: Фелікс Мікалайчук з Камёні, Юзэф Астроўскі з Бабровай і іншыя.

больш гадзін працавалі пры ўборцы збожжа. А камбайнёр Мечыслаў Каралюк закваліфікаваны быў як найлепшы жнец сярод усіх камбайнёраў Беласточчыне. У бягучым годзе ён таксама заняў адно з першых месц (вынікі спаборніцтваў яшчэ не падлічаны).

У СКРы з кожным годам паліпшаецца і выкарыстанне трактараў. У мінулым годзе за 9 месяцаў трактары выпрацавалі на 1203 гадзіны, а ўжо ў бягучым годзе за гэты самы перыяд — на 1331 гадзіну.

Таксама снопавязалкі выкарыстоўваюцца тут даволі добра. У мінулым годзе выпала на кожную снопавязалку па 136 гадзін працы. А ў бягучым годзе па 141 гадзіну.

Нагледзячы на неспрыяльныя атмасферныя ўмовы ў мінулым і ў гэтым годзе, спудзельны дабраеца ўсё вышэйшых паказчыкаў як у жыццёлагадоўчай, так і ў збожжавай вытворчасці. У мінулым годзе ўсе паказчыкі вытворчасці былі вышэйшыя, як у 1976 годзе, а цяпер яны значна вышэйшыя ад 1977 года. А вось некаторыя з іх. У 1977 годзе СКР прадаў дзяржаве 847 тон збожжа, а ў бягучым годзе 1068 тон. Асабліва ўзрасла свінагадоўля. У 1977 годзе СКРам было прададзена 167 тон мяса, а ў бягучым годзе ўжо да палавіны кастрычніка — 208,5 тон (а дзяржаўны гадавы план 175 тон мяса).

СКР арганізаваў уласную будаўнічую брыгаду і на працягу 1976-77 гадоў уласнымі сіламі пабудоваў адкормачную (тучарню) на 1200 месц. У бягучым годзе быў мадэрнізаваны адзін з будынкаў, у які ўведзена „батарэйнае“ ад-

## Ф.А.Л.Ь.К.Л.О.Р

СЯМЕЙНАЯ



На шырокум полі явор росстыліся,  
добрэ міні было, як брат ны жыніўся,  
добрэ міні было, як брат ны жыніўся.  
А брат ожыніўся, взяв вун братовую,  
став вун забываты про сестру родную,  
став вун забываты про сестру родную.

— Чы я тобi, брате, сорочкі ны прала,  
шо ты міні кажэш: „Я ны маю права“,  
шо ты міні кажэш: „Я ны маю права“.  
Чы я тобi, брате, сорочкі ны шыла,  
шо ты міні кажэш, коб я шла служыла,  
шо ты міні кажэш, коб я шла служыла.  
Ступлю на кладоньку, кладонька схибіце —  
умрэ ойтэць маты, гостына мынэця,  
умрэ ойтэць маты, гостына мынэця.  
Зайду до братэйка, братэчок прыймае,  
братовая мыла скоса поглядае,  
братовая мыла скоса поглядае.

— Братовая мыла, ны поглядай скоса,  
бо вжэ мі ў тэбэ гостына ны мыла,  
бо вжэ мі ў тэбэ гостына ны мыла.

Ад Аляксандры Мартынюк, 1904 года нараджэння, вёска Баброўка, гміна Мілейчыцы, запісаў улетку 1978 года Мікалай Гайдук, мелодыю расшыфравала Людміла Панько.



...кіраўніцтва манаполькі (крама, дзе прадаюць гарэлку) № 40 у Гайнаўцы на вуліцы Варыскага па п'яных прычынах зводзіць пакупнікоў супярэчлівай інфармацыяй. Менавіта на дзвярах крамы ёсць інфармацыя, што гарэлку тут прадаюць ад гадзіны 8<sup>00</sup> да гадзіны 20<sup>00</sup>, а ў акне — інфармацыя, што ад гадзіны 9<sup>30</sup> да 17<sup>00</sup>.

На цвярозы розум будзе найлепш, калі крама гэтая будзе прадаваць гарэлку круглыя суткі.

Вірскі



## СКУТАК ПАЯДЫНКУ

Семдзiesiąт восьмага года Разгарэлася нязгода. Нябывала навіна — „Палоскі“ гэта віна.

З-за пазіі й культуры  
У бой ўступілі, як два туры,  
З аднаго боку Парнас,  
А з другога Дзядзька Квас.  
Квас за класіку народаў,  
А Парнас стаіць за моду.  
Барукацця ўзяліся,  
За ільбы счупіліся,  
А разгарачыліся —  
На бокс пераклочыліся.  
Дзядзька, уздзейшы рукавіцы,  
Удала б'е па макаўцы  
І спляскае іжнеццяю тою,  
Юшкаю Парнас уюніць.  
Парнас тожа б'е умела,  
Каб аж ў галаве шумела,  
І, сют-тут, знянацку  
У дых дасуне Дзядзьку.  
Але Дзядзька хлапец зух,  
Не выпуціць з сябе дух.  
Крэкча, стогне стары Квас,  
Аж свісіць, сапе Парнас.  
А Парнасак вакол іеца,  
Не зважае, як хто б'еца,  
Но крычыць: — Здурэў Парнас!  
З глуду з'ехаў Дзядзька Квас!  
Дзівацца, дзіваюць людзі,  
Лямантуюць: — Што то будзе?!  
Ах, модцы! Ах, моцны Бож!  
Хто ж каго ж з іх пераможа?  
Адны кажучы, што Парнас,  
А другія — Дзядзька Квас.  
Трэці кажучы: — Час пакажа,  
Хто з іх на лапаткі ляжа.  
Мо й да розуму дайдуць,  
Рукі ў згоду пададуць?  
Выйдзе нічыя: нуль-нуль.  
І медаль на грудзі з дуль —  
Вынік спрэчак і нязгод.  
Такі ўжо людскі род.  
Тычыцца не толькі нас,  
Дык цешымся...

Дзядзька Квас



СКРы ў паасобных гмінах становяцца ўсё большымі арганізатарамі сельскагаспадарчай вытворчасці. Яны загаспадарваюць землі перададзеныя сялянамі за пенсію, яны выдучы уласныя гаспадаркі, дапамагаюць сялянам сваёй сельскагаспадарчай тэхнікай.

Сямяціцкі СКР сваімі паслугамі ахоплівае гаспадароў горада Сямяцічы і ўсіх гаспадароў у 44 вёсках гміны. Агульная колькасць гаспадарак, якім СКР памагае сваёй тэхнікай, складае лік 3016, а агульная паверхня гэтых гаспадарак перавышае 20 тысяч гектараў. СКР мае таксама сваю ўласную гаспадарку. Апрацоўвае ён больш як дзевяцьсот гектараў зямельных угоддзяў. Але аб уласнай гаспадарцы раскажам ніжэй.

Цяпер затрымаем на механізацыі. СКР мае 108 трактараў, 10 камбайнаў „Бізон“ і 1 „Вістун“, 48 снопавязалак, 6 камбайнаў для ўборкі бульбы і 1 — для буракоў.

У мінулым годзе ў спаборніцтве па выкарыстанню камбайнаў „Бізон“ у конкурсе „Найлепшы жнец“ Сямяцічы заваявалі першае месца ў Беластокім паводстве. СКРыскія „Бізоны“ най-

Міхась Хмялеўскі

„Ніва“  
№ 46 (1185)

12 лістапада 1978 г.  
5 стар.





Фота па заказе

Заказаў Юрка Трачук.

Саромеюся нават расказаць, але прыснілася мне, што я цяжарная. І вось надышоў час радзіць. Я нарадзіла адно дзіця, але чуо, што гэта яшчэ не ўсё, што будзе, відаць, блізнякі. Чакаю, але думаю: „Сказаць мужу, ці не?“ Перахадзіла я яшчэ так цэлы дзень, і толькі на другі дзень мела радзіць ужо другое дзіця. Мне ўжо моцна балела, я ляжала на нейкім паддашшы, але не памятаю, ці нарадзіла другое дзіця, ці не.

Вера

## ★ ВЕР-НЕ ВЕР ★

Мне прыснілася, што ішла я з сынам у полі, і раптам грукнуў гром і бліснула маланка, якая трапіла ў майго сына. Я пайшла далей.

Ліда

Вера! Ты распусніца. Усё каханне ды каханне табе ў галаве. Не досыць, што маеш адно, то і другое табе захацелася?! Любяць цябе хлопцы, маеш у іх вялікі поспех і сустрэне цябе ізноў нейкае любоўнае заагаванне. Будзеш мучыцца і перажываць, але першаму каханню, бадай, не здрадзіш, бо ўсё ж другога дзіцяці ты не нарадзіла. Наогул, быць цяжарнай у сне — вялікі поспех у каханні.

Ліда! Твайго сына сустрэне нейкая неспадзяваная радасць. Не хвалойся надарэмна.

Астрон

## Куток практычных ведаў

### КЛЕЦКІ З СЫРА

На 20 дэкаў тварагу трэба ўзяць 2 яечкі, 1 лыжку мукі і лыжку масла. Свежы адцінуты тварог расцерці ў місцы з жаўткамі і маслам, так, каб атрымалася гладкая маса. Пасля гэтага дадаваць мукі і збітую з бялкоў пену. Вымяшаць. Класці лыжкай не надта вялікія клецкі ў гарачую пасолёную ваду. Варыць. Падаваць адцеджаныя, палітыя растопленым маслам і пасыпаныя зелянінай або цукрам.

### КЛЕІК З ЯЧМЕННАЙ КАШЫ І ГАРОДНІНАЙ

На 2 шклянкі вады ўзяць 2 чайныя лыжкі ячменнай кашы, моркву, кавалак пятрушкі, кавалак селера, чайную лыжку масла, жаўток, соль і зеляніну. У халодную ваду ўсыпаць памытую ячменную кашу і варыць на малым агні. Праз мінут 15 дадаць абабраную і нарэзаную гародніну. Варыць усё разам. Калі ўсё зварыцца, працерці праз сита, альбо прапусціць праз міксер. Да гарачага клеіка дадаць жаўток і сырое масла. Перад самай падачай пасыпаць зелянінай. Вельмі дыятычная страва.

Гаспадыня

## Сэрца і тайны

Дарагое Сэрцайка, выйшла я замуж з вялікага кахання. Пражылі мы шэсць гадоў, маем двое дзяцей. Жылі мы згодна, усе цяжасці перажывалі разам. Найгорш было з кватэрай — чатыры гады жылі ў адным пакойчыку. Было цесна, ды і матэрыяльна было цяжкавата — толькі муж працаваў. Потым я пайшла на работу, стала лягчэй. Ну і атрымалі кватэру — трохпакаёвую. Нашай радасці не было канца. Здавалася, нічога ўжо да шчасця не трэба. Але я захварэла, трапіла ў бальніцу. Муж працаваў, дзеці хадзілі ў прадшколле. Муж кожны дзень прыбываў да мяне. Аж хворыя дзіваліся, а калі вярнулася, суседзі хвалілі яго без канца. Але прыйшлося паехаць мне ў санаторый. Тады ўжо мая мама па-

шкадавала зяця і дзяцей узяла да сябе. Муж часта пісаў пісьмы, два разы наведваў мяне ў санаторый. Прывітаў сардэчна на вакзале, калі я вярнулася. І мы, шчаслівыя, прыйшлі дамоў. Але раптай, як толькі муж пайшоў на работу, прыбегла да мяне суседка, ды кажа, што калі мяне не было, аднойчы позна вечарам яна чула ў нашай хаце размову ды жаночы голас. Ад гэтай весткі я ледзь не самлела. Муж прабаваў высяніць справу, але я ў той жа дзень паехала да бацькоў. На другі дзень прыехаў і муж. Я не хацела яго слухаць і ён усё расказаў маме. Сказаў, што гэта яго сябра, з якім калісьці вучыліся ў школе, быў праездам у Беласток. Быў з дзяўчынай. Ён запрасіў іх на кватэру. Калі муж паехаў, мама мне гэта сказала, ды абляяла, што я плёткі слухаю. Але дамоў я не паехала і надумалася напісаць да цябе, бо ў сярэдзіне яшчэ шчыміць мне на ўспамін усё гэта.

Надзя з Беластока

Надзя! Плёткі, „добразычлівыя“ суседкі зрабілі сваё. Ты паверыла суседцы, а чаму не дапусціла да галасы мужа, чалавека, як вынікае з тваіх слоў, добрага, сумленнага, які спрыяе табе і дзецям. Такая шумавіна, беспадстаўныя падазрэнні толькі руйнуюць сямя.

Сэрцайка

## ТАЙНЫ ДРУГОЙ СУСВЕТНАЙ ВАЙНЫ



19 лютага 1964 г. лонданская газета „Дэйлі мейл“ апублікавала артыкул свайго бонскага карэспандэнта Джорджа Вайна, які пісаў: „Па ўсім свеце (выключачы, зразумела, сацыялістычныя краіны. — Ю. М.) рассяяны сотні, а правільней, тысячы былых эсэсаўцаў і былых фанатычных нацыстаў, якія звязаны адзін з адным змовай дзеля выратавання ўласнай скуру. Яны жывуць у Каіры, Буэнас-Айресе, Ірландыі, іх можна знайсці нават у паліцыі і афіцыйных органах Заходняй Германіі, а іх супольнікаў — усюды. Бо ў кожнага, хто быў актыўным нацыстам, ёсць што ўтойваць. Яны належаць да тых закулісных асоб, якія дзейнічаюць цяпер, каб дапамагчы сваім саўдзельнікам пазбегнуць правасуддзя, уцячы за граніцу ці застацца неапазнанымі. Такім чынам пад носам у заходніх саюзнікаў былі перапраўлены з Заходняй Германіі ў Іспанію, Паўднёвую Амерыку і на Блізкі Усход кіруючыя нацысты, у тым ліку Адольф Эйхман і, відаць, таксама намеснік Гітлера Марцін Борман... За-

кулісныя асобы бралі для гэтага сродкі з эсэсаўскіх грошай, дэпаніраваных у Швейцарыі, з „добраахвотных“ узносаў і з прыбыткаў ад узбраення“.

Англіскі журналіст мае рацыю. Але, на жаль, магчыма, з аглядак на заходнегерманскага партнёра Вялікабрытаніі па НАТО, ён не назваў імянаў гэтых закулісных асоб — памагатых эсэсаўскіх злачынцаў. Але нават „Зноддой-чэ цайтунг“ палічыла неабходным значыць, што „таварыства былых“ зноў стала ў Заходняй Германіі „таварыствам уладу маючых“.

Аднак уладу маючымі і ўплывовымі „былыя“ зрабіліся, не ў апошняю чаргу, дзякуючы гітлераўскім багаццям, якія дасталіся ім у спадчыну і паслужылі першапачатковым капіталам для іх старту ў свой асабісты і заходнегерманскі „эканамічны цуд“. На грошы з гэтых фондаў яны наймаюць забойцаў, якія прыводзяць у выкананне прыгавор тайнага суда — „фемы“, трымаюць майстэрні па падборцы пашпартаў і іншых дакументаў, фінансуюць бонскія разведвальныя органы, у якіх поўна былых эсэсаўцаў, неафашысцкія ячэйкі і мноства яўных праваэкстрэмісцкіх груп і партый Заходняй Германіі.

Звесткі аб гэтым, зразумела, трапляюць у заходнегерманскі друк толькі ад выпадку да выпадку. Так, напрыклад, перш чым шпіёнска-тэрарыстычная арганізацыя была гітлераўскага генерала Гелена была ў 1956 г. канчаткова ўключана ў бонскі дзяржаўны апарат пад назвай „федэральная разведвальная служба“, заходнегерманскія прамысловыя ўкладкі ў яе каля 10 млн. марак. Не бескарысліва, безумоўна! Даволі яўны ўдзел агентаў Гелена ў гісторыі з вазерам Топліт дастаткова ясна гаворыць, што гэта было ўзаемавыгаднай здзелкай.

Канец

## ЗАПІСКІ НАТУРАЛІСТА

## ГЛІНЫ ЗАХОЎВАЮЦЬ СЛЯДЫ ЖЫЦЦЯ

Геалагічныя ўмовы захоўвання слядоў жыцця ў цяперашнюю эпоху — галацэна, вельмі цікавыя. Гліна адначасова з'яўляецца носьбітам урадлівасці глебы, а па ступені раздробленасці часцінак адносіцца да пелітаў. Узнікненне і пераўтварэнне гліны адыходзіць у глыбокую старажытнасць геалагічнага развіцця Зямлі. Пеліты — вельмі дробныя, у дыяметры менш адной сотай міліметра, уладаюць здольнасцю паглынаць на сваю паверхню хімічныя злучэнні, неабходныя для жыцця раслін.

У мінулых геалагічных

эпохах гліна ўзнікла з масіўных парод, пераносілася вадой, лёдам, а пасля адлажэння зацвярдзела — праз аргіліт, сланец да філіта.

Гэтыя старажытныя геалагічныя працэсы звязваюцца з сучаснасцю.

Аднойчы ў летні жнівеньскі змрок 1978 г. пасля праліўнога дажджу, я стаю на масту ў Бельску Падляшскім, дзе р. Любка ўпадае ў р. Белую. Колер вады ў р. Белай быў жаўтаваты, а р. Любка — зялёна-шэры. Палымнела на захадзе пурпуровая зара, яе водблескі па задзяку спада-

лі на велізарную старую серабрыстую таполлю (Populus alba), што ўзмацняла вычварнасць відовішча. У гэты момант да мяне падыйшоў вядомы мастак-разьбар па дрэву гр. Вайткевіч М. С. Ведаючы пра яго таленавітасць, я спытаў: „Чым вы тлумачыце розніцу колеру вады ў рэчках?“ — Гэта жаўтаватая — з палёў, а другая — забруджаная ільноваздам (рашарняй).

У асноўным адказ правільны. Я дазволіла сабе вытлумачыць прычыну гэтай з'явы больш падрабязна.

Колер вады ў р. Белай жаўтаваты з прычыны прысутнасці там гліны і гумуса. Многа там ёсць раствараных мінеральных угнасенняў, унесеныя гаспадарамі на палі — вялікая страта для сельскай гаспадаркі. Глеба з прычыны змывання — эрозій зніжае сваю прадукцыйнасць. Прычына эрозій глебы гэта тое, што пры ўзроўнанні поля не пакідаюць ля рэчыш-

ча ракі равоў і на схілах палёў, буферных зон — задзернаваных травой палосаў. Аранне палёў на ўсцяж накіравання схілу выклікае ўзмацненне змывання грунту. Араць зямлю належацца ўпонарава схілу абаротным плугам з выкіданнем скіб дагары.

На р. Белай ля сяла Пашкоўшчына, г.м. Орля, гаспадары надта блізка ўзровень глебы да рэчышча ракі. Дажджавая вада змывае гліністыя часцінкі, выносіць іх у раку і заглайвае меліярацый-

ны роў — ачышчэнне і аднаўленне каштуюць дзяржаве шмат грошай.

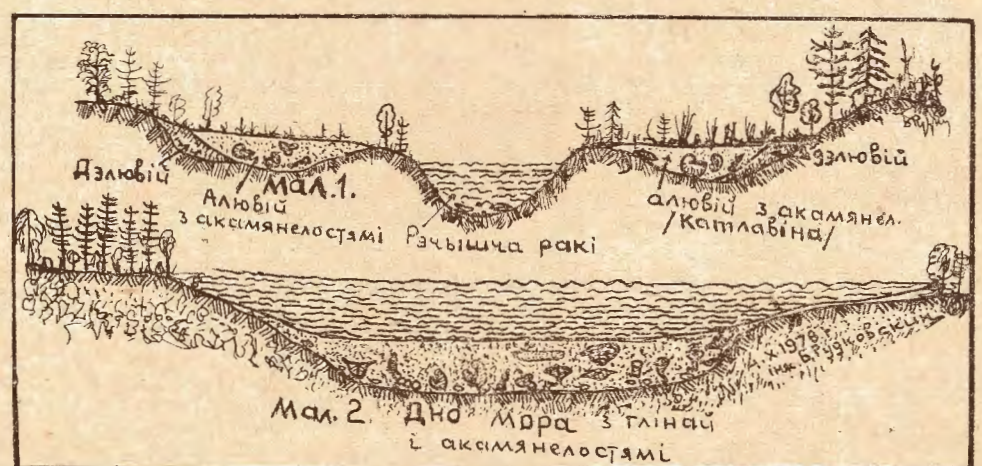
— Які далейшы лёс гліністых часцінак і хімічных злучэнняў, пливучых з вадой? — дадаткова запытаў майстар.

— Яны, часцінкі, палывуць у мора. Аднак частка іх адложыцца ў рачных далінах, гліна ў катлавінах накрыве сабой арганізмы — расліны і малоскі; утворыцца гліністы аловій з акамянеласцямі (мал. 1). У моры — часцінкі асядуць на

дно, сфармуецца марская гліністая фацыя. Там жа, на марскім дне, гліна накрыве апаўшыя ракавіны малоскаў, дзятомавыя водарасці, рыбы і іншыя арганізмы. Уся гэта маса праз мільёны год акамянее, утворацца сланцы ці філіт (мал. 2).

Яны будуць сведчыць аб нашых днях, у якіх мы жывем сёння. Далёкае геалагічнае мінулае звязана з сучаснасцю і будучыняй — няёмкай, таямнічай, велічнай.

інж. Б. Ф. Рудкоўскін



Мал. 2. Дно мора з глінамі і акамянеласцямі



# Трыбуна чытачоў

## Грамадскі кантроль

Пабудова развітага сацыялістычнага грамадства стварае магчымасць і патрэбу агульнага заангажавання, адказнасці за справы краіны. Самай важнай праблемай стаў цяпер грамадскі кантроль. Другая канферэнцыя ПАРП звярнула ўвагу на аграмадную выхавальную ролю грамадства ў кантролі.

Развіліся розныя формы грамадскага кантролю: камісія, рады надзорчыя, членскія камітэты. Дзейнічаюць у іх людзі, не звязаныя з тым ці іншым прадпрыемствам, незалежныя. Кантролю падлягаюць: гандаль, гаспадарства, паслугі, прамысловая служба здароўя і дзяржаўныя прадпрыемствы. Галоўны кантроль аднак вядуць рады нарадовыя і іх камісіі.

У ваяводстве дзейнічаюць 6273 органы грамадскага кантролю, у якіх працуе 33355 чалавек. У гміне Нараўка такіх органаў ёсць 417 з 235 членамі. Вядучая роля належыцца чатыром камісіям гміннай рады нарадовай, радзе надзорчай ГС з 4 камісіямі. Кантраліруюцца банк, СКР, пункты скупкі малака і бацькоўскія камітэты ў школах. Кантроль праводзяць людзі з вылікай пашанай у асяроддзі. Каля 40 працэнтаў — гэта жанчыны. Кантроль вядзецца непасрэдна ва ўстановах і пасрэдна на пасяджэннях камісіі. Нашае насельніцтва больш цэніць непасрэдны кантроль.

Крытычныя заўвагі людзей даказваюць кантрольным органам недахопы ў дзейнасці кантралюемых устаноў. За апошнія два гады ў ваяводстве было праведзена 42778 непасрэдных кантроляў, а ў гміне Нараўка 1237. Кантрольныя органы правялі 347 пасяджэнняў. У выніку гэтай працы накіравана 412 пастулатаў да адпаведных улад. Камісіі гмінных радаў правялі 69 кантроляў, накіравалі 96 спраў на разглядаванне адпаведным уладам. Многа гаварылася аб негаспадарнасці, марнатраўстве, бюракратыі.

Для кіравання ўсімі органамі кантролю быў створаны гмінны камітэт грамадскага кантролю ў Нараўцы, старшынёй якога стаў Станіслаў Катоўскі — сакратар ГС ПАРП. Галоўным заданнем гэтага камітэта будзе рэалізацыя паста-ноў гміннай рады па справах кантролю.

А. З.

## Вузлавая канферэнцыя

Ад пачатку года дзейнічае на Чаром-хаўскай чыгуначнай станцыі вузлавая эканамічная канферэнцыя. На першым пасяджэнні была выбрана выканаўчая камісія, а таксама зацверджаны планы дзейнасці кожнай службы. Былі таксама ўнесены прапановы і пастулаты чыгуначнікаў у адрас раённай і цэнтральнай дырэкцыі ПКП. Вось важнейшыя з іх: пабудова адміністрацыйнага будынка тыпу „Берлін“, пабудова будынка для абслугоўвання падарожных; пабудова двух жылых блокаў для чыгуначных сем'яў, прызнанне аўтобуса для чыгуначнага вузла, арганізацыя пункта зборнага харчавання.

У чэрвені адбылося чарговае пасяджэнне. На ім былі абмеркаваны вынікі рэалізацыі планаў чыгуначнай станцыі, а таксама аналіз выканання ўнесёных прапанов.

У бліжэйшы час будзе арганізавана вузлавое эканамічнае самакіраванне, у склад якога ўвойдуць рабочыя паасобных службаў, а не, як дагэтуль, толькі кіраўнікі. Гэта пажожа шырыць пазнаёмнасць з праблемамі рабочага калектыву.

(ус)

## У свята міліцыянера

У гмінным цэнтры культуры ў Нараўцы адбылася цікавая сустрэча. У дзень свайго свята сустрэліся міліцыянеры мясцовага паста з уладамі гміны. Было прачытана пісьмо міністра ўнутраных спраў, выступалі і сакратар гміннага камітэта партыі і начальнік гміны. Самым цікавым аднак момантам сустрэчы былі ўспаміны пенсіянераў МО: Г. Касёрка, Квяткоўскага і А. Ахрымяка. Ахрымяк Андрэй, сын Паўла, быў першым камендантам МО ў Нараўцы ад 1944 года. Цяпер яму 82 гады, пенсіянер у чыне капітана. На сустрэчы старэйшы капітал Павел Семанюк атрымаў аванс на плутановага.

Улады гміны добра ацанілі працу мясцовых міліцыянераў, якіх у нас шэсць асоб.

А. З.

## Малочныя клопаты ў Нараўцы

У размове з пастаўшчыкам малака ў Нараўцы пачуў я незадавальненне і на-раканне на зляўнярку, якая паводзіць сябе не так, як трэба. Усім пастаўшчыкам малака нараўкаўскай зляўнярка не ўпісвае ў кніжачкі паста-вак колькасці тлушчу ў малаце, а таксама не даручае ім пасля закончана-га месяца адрэзка, у якім, як усе веда-юць, павінна быць напісана колькасць малака, працэнт тлушчу, цана і сума грошай для выплаты.

За пасрэдствам „Нівы“ я хачу даве-дацца ад Акруговай малочнай спуд-зельні ў Гайнаўцы, што яна думае зра-біць, каб гэта наладзіць?

Для выяснення, ці ўсё так робіцца, як у Нараўцы, прывяду выказванні гаспадар са Старога Беразова, Гайнаўскай гміны, Пятра Турька. У іх з ма-лаком ёсць так: зляўнярка малака ў Старым Беразове, грамадзянка Пётру-чук, два разы ў месяц праводзіць кан-троль тлушчу ў малаце і вынік упіс-вае ў кніжачку пастаўшчыка, а да 10-га кожнага месяца даручае пастаўшчыку малака адрэзак, дзе ўсё запісана: коль-кі літраў, працэнт тлушчу, цана і сума. Пры такіх умовах можна заўсёды пра-верыць у хаце, ці ўсе грошы атрымаў і ці добрасумленна з табой паступілі.

З гэтага аднак раблю вывад, што ў Нараўцы зляўнярка працуе дрэнна, ня-чыста. І пытанне: чаму інструктар Акруговай малочнай спудзельні ў Гай-наўцы, якому падлягае Нараўка, не звярнуў увагі на ўсе гэтыя недахопы ў працы зляўняркі...

Вірскі

## Балаган у Боцьках

Ад нейкага часу ў Боцьках — мяс-тэчку, вядомым сваёй гаспадарнасцю, напаткае падарожны балаган. Занядба-ны парк і скверы, на вуліцах ямкі, не-бяспечныя для самаходаў, непраездныя вуліцы Дубенская і Залонская, кепскае асвятленне вуліц.

Жыхары Боцькаў павінны як мага хутчэй упарадкаваць усе гэтыя недахо-пы, каб не страціць славы добрых гас-падароў.

Румі

## ПАРАЎНАННЕ

Узяў я пяро і задумаўся: што напішу ў „Ніву“? І вось у голаў стукнула дум-ка, каб даць кароценькі аналіз пра ву-чобу сёння і калісьці.

Як палічыў я (на памяць, мо дзе крышку і памыліўся, прабачце), за час народнай улады ў Дубічах Царкоўных вышэйшую адукацыю (універсітэцкую, палітэхнічную, эканамічную) закон-чыла 17 асоб. Гэта інжынеры розных родаў, магістры, лекар, дацэнты, на-стаўнікі, літаратар... А колькі маладых людзей паступіла і вучыцца, лічыць не буду. Таксама не буду лічыць, колькі людзей закончыла сярэдняю адукацыю і колькі ходзіць у такія школы. У сярэднім праз адну хату ёсць у вёсцы студэнты і вучні сярэдніх школ. Цяпер ніхто сваю вучобу і ведаў не заканчвае на васьмі класах пачатковай школы.

А вось пры санацыі ў Дубічах Цар-коўных усяго тры чалавекі мелі сярэ-дняю адукацыю. Яшчэ пры цары яе зда-былі. Для буржуазнага ўрада іх веды не былі і патрэбныя, бо беларусамі бы-лі. Адзін школьнік закончыў сем кла-саў, ды і то канчаў у Кляшчэлах, бо ў Дубічах была толькі чатырохкласная школа. Няма каштавалі бацькам гэ-тыя цоных сем класаў. Пра сярэдняю адукацыю і марыць нікому не даводзі-лася. Не ўсе дзеці маглі закончыць на-ват тыя чатыры класы, а вучоба стаяла на нізкім узроўні. І параўнаць коліш-няе да сённяшняга! Гэта так, як бы вёс-ка нанава нарадзілася.

М. Панфілюк

## БАЛОТА НА ВУЛІЦЫ ГАГАРЫНА

Вуліца Гагарына ў Бельску ў вялі-кай меры цяпер вельмі забалочана. Стары брук быў разбураны і на вулі-цы можна ўтапіцца ў балочы. Самаход, якія праязджаюць гэтай вуліцай, разбі-ваюць яе яшчэ больш, а пешаходаў аб-кідаюць балотам. Найгорш ноччу, бо і святло на гэтай вуліцы не ўсюды ёсць. Хто дакладна не ведае вуліцы, можа тут і заблудзіцца.

Усё зменіцца, калі ў будучым годзе, як плануецца, гэту вуліцу адраманту-юць. Каб толькі планы былі выкананы.

Румі

## ХАЧУ ГАДАВАЦЬ ГУСЕЙ

Ніжэй прыводзім ліст нашай чытачкі, які мы вырашылі апублікаваць. Многія маладыя жанчыны могуць мець вялікія планы ў сваім жыцці і не надта ведаць, як прыступіць да іх рэалізацыі. Тама-ра напісала нам з просьбай параіць.

Ніжэй прыведзены ліст сведчыць яшчэ аб адной некарыснай з'яве, якая выступае ў нашым жыцці: гэта недаін-фармаванне людзей у справах для іх важных. Недахоп такой інфармацыі можна закінуць гмінам, якія маюць поўна ўладу на сваёй тэрыторыі.

А вось ліст.

Я замужняя, жывём у вёсцы, разам з бацькамі. Я некалі марыла, што як толькі выйду замуж, пачну гадаваць хатнюю птушку ў вялікім маштабе. Неяк давялося ехаць у Беласток. На дарозе Бельск-Беласток увайшла ў по-езд нейкая пані, прыгожа адзетая. З размовы я даведалася, што яна сель-скі гаспадар. Стаяла ў калідоры і раз-маўляла з малодшай жанчынай. Поў-най размовы мне не давялося пачуць. Пачула я толькі, што гэтая прыгожая пані займаецца гадоўляй гусей і вядзе яе ў суполцы з яшчэ дзвюма асобамі. Туч гусей працягваецца чатыры меся-цы (так я пачула ад яе) і іх у яе 2.000 штук. Гаварыла яна, што гусей ёй прывоззяць, а яе абавязак толькі іх вы-карміць да акрэсленай вагі.

І я хацела б заняцца гадоўляй гусей, было б каму мне памагаць, у мяне бацькі, сястра старэйшая, якая нідзе не працуе. Але да каго мне з гэтай спра-вай звярнуцца, з кім дамовіцца, куды пайсці? Добра было б мець адрас такой гаспадыні, якая займаецца гадоўляй гу-сей. Хацела б я ўбачыць будынак, па-трэбны для гэтага. Закончыла я асноў-ную сельскагаспадарчую школу, а цяпер вучуся ў завочным Сельскагаспадарчым тэхнікуме ў Бельску.

(пт).

(Адрас у рэдакцыі)

## Была крама, няма крамы

Ад пачатку Народнай Польшчы ў на-шай вёсцы Нурэц, гміна Нурэц-станцыя, была спажывецкая крама, якая змяш-чалася ў прыватных хатах. Больш як 10 гадоў таму ў вёсцы вырас новы пры-гожы будынак ГС, пры пабудове якога шмат памагла вёска грамадскім чынам. Вёска была задаволена.

А вось цяпер, у канцы верасня 1978 г. скляпавая наша пайшла ў мацярынскі водпуск. Прыехалі начальнікі, зрабілі рэманент, тавар з крамы вывезлі ў Ну-рэц-станцыю, а на будынку крамы па-весілі замок. Вытлумачылі, што раз ня-ма скляпавой, крама будзе закрыта. І вось уся вёска ды і ваколіца вымушаны пакінуць найбольшую працу і ехаць за патрэбнымі таварамі ў краму ў Ну-рэц-станцыю — 7 км., або ў Мілейчы-цы — 6 км.

Дзіўна, што ў сённяшні час, калі ўся моладзь вучыцца, нельга знайсці пра-даўшчыцы ў краму. Па-мойму, гэта проста ГС слаба дзейнічае і бесклапот-на адносіцца да вёскі.

П. Майкоўскі

## Марнатраўства

На кожным сходзе дырэкцыя Гай-наўскага прадпрыемства драўнінай прамысловасці кідае заклікі да рабочых, каб ашчаджаць матэрыялы і сыравіну. І ўсё было б добра, каб тая ж ашчад-насць была відаць і ў кіраўніцтва прад-прыемства.

А вось прыклад. Прадпрыемства ку-піла больш як 30 тон дроту — 3 мм — мабыць для прадукцыі на фабрыцы мэблі. Праектанты аднак памыліліся, і аказалася, што той дрот не падыходзіць. Камісія спісала на страты дрот (гэта ка-ля 200 тысяч зл.) і яго выкінулі са складу мэблевай фабрыкі на склад злому. У бліжэйшы час гэты „злом“ бу-дзе перасланы ў тугу для пераплаўкі.

З такога гаспадарнасцю далёка не за-едзеш. Рабочыя прадпрыемства, якія ашчаджаюць на залатоўцы, бачаць гэ-тыя аграмадныя страты і сэрца ім ба-ліць.

Вірскі



## НЕ СПРАЧАЦЦА, А ТОЛКАМ РАЗАБРАЦЦА

У адным са жнівеньскіх нумараў „Ні-вы“ быў змешчаны мой артыкул-адга-лоска „Для добра супольнай справы“. Тут я выказаў свае думкі як супрацоў-нік і чытач-назіральнік, якому папу-лярнасць і рэпутацыя нашага часопіса ляжыць глыбока на сэрцы.

Не рабіў я ніякага аналізу, як еказаў у сваім адказе сябра Закройшчык. Па-казаў проста свой пункт гледжання на некаторыя справы, якія датычацца толькі нас, карэспандэнтаў, і змешча-ных выключна ў „Ніве“ матэрыялаў. А на такую ацэнку кожны чалавек заўсё-ды мае права. Не падвяргаў і не пад-вяргаю рэпутацыі нікога з карэспандэ-нтаў. Не ацаняў і не думаю даваць ацэ-нак сябру А. Закройшчыку, ці іншым нашым карэспандэнтам. Паўтараю, вы-казаў толькі свае думкі наконт супра-цоўніцтва.

Калі б я ведаў, што сябра Закрой-шчык прыме мой артыкул за абразу, не ўпамінаў бы аб ім. Мне хацелася, і хо-чацца, каб такія карэспандэнты, як За-кройшчык, Няпалоха, Вайсковіч, Панфі-люк і іншыя, давалі як найбольш ма-тэрыялаў. Бо яны паказалі, што патра-пяць і крытычна адносіцца да недахо-паў свайго асяроддзя і пахваліць тых, хто на гэта заслужыў. І гэта вельмі важна. Не магу згадзіцца з тым, што ціша наш сябра: „...не трэба спрачацца, бо гэта не выходзіць, а часта зражае людзей“. Я з вамі, дарагія сябры карэ-спандэнты, не спрачаюся, а проста дзя-люся сваімі думкамі. Бо ад з'езду да з'езду шмат часу. А аб сваіх прабле-мах мы павінны заўсёды гаварыць па-сяброўску, а на з'ездзе толькі рабіць балансы сваёй гадавой працы.

Ул. Сідарук



Імартумар

# ЗМОВА

Як толькі яна дала згоду, я одразу ж памчався да білжэінай тэлефоннай будкі.

Трубку падняла мая маці.

— Мама! Мамуся! Вязу яе! Вязу! — закрываю я радасна. — Я спадзяюся на вас, што вы яе добра сустранецце. Пастарайцеся ўжо, мамулі!

— Вінушо, сыноч, вінушо! — шчыра пажалала мне родная, затым, не стрываваюшы, спытала: — Тая самая, пра якую ты мне гаварыў?

— Якое гэта мае значэнне, мама? Сама ж казала: „Каді ты ўжо запаніўся так, сыноч, цяпер усе роўна якая!“ — Ну, выдма, дарагі, я проста так спытала, абы ты сам-быў задаволены. Мы з бацькам на ўсё згодны, — падзімаюся маці.

— Мамачка, каб ты ведала толькі, якая!.. Ты таксама будзеш задаволеная. Сын прафесара Таўхелідзе хачеў яе ўзяць, той самы тып, што ў Сабургадо\*) піціпакаёвучо кватэру адкаціў на білату. Дырэктар універмата, што насупраць нашага дома, таксама хачеў яе...

— Магайчына, сыноч! — пахваляла мама.

— Мама, пайрэдзь суседзіў, каб не надакучалі і трымаці азых за зубамі.

— Усё зрабіло, сыноч, усеі — паабяцала мама і аспірожна пацікавілася:

— А працуе яна дзе-небудзь, сыночак?

— Не, мама. Ва Уграўленні бытавога абслугоўвання длічыцца і толькі ў ведмасці расцвасаецца, а так — мільянерша! Дзве „Волгі“, шыкоўная кватэра і самае галоўнае — задалыя рукі.

Праз гадзіну я з заміраннем сэрца расчыніў перад ёю дзверы нашага прыватліку. Усе члены сямі паціца прывіталі жаданую гасцю. Яна танарліва пераступіла парог і, падняўшы губы, пайшла не сціпаючыся аглядаць нашу кватэру. Абышша ўсе пакоі, завірула і на кухню, затым вырнулася ў сталовую, падаріла акінула вачамі багаты сервіраваны стол і моўчы апусцілася ў крэсла.

„Най, а што, калі ёй штосьці не спадабалася і яна адмовіцца?“ — хвалінаўся я. Бацькі мае таксама маўчалі.

Але вось, нарэшце, неба пранясілася і гасця запаварыла:

— Та-а-к!.. Ну што ж папінаш. Не лёгка, але зробім. Цяну вы знаеце: дваццаць тыпч рублёў кватэраты метр. Матэрыял — мой. Дзе нам яго дастаць... Усе вы будзце ў мяне падсобнымі рабочымі, — сказала яна, і ўсе мы з падлёгкай уздрыгнулі.

Ініцыяла выбару мы не мелі. У нашай новай кватэры з пакарабачаным паркетам, заліпаным фарбай спенані жыць было няўтульна, а вопытнага мультара ў Тбілісі днём з анём не знайдзеш...

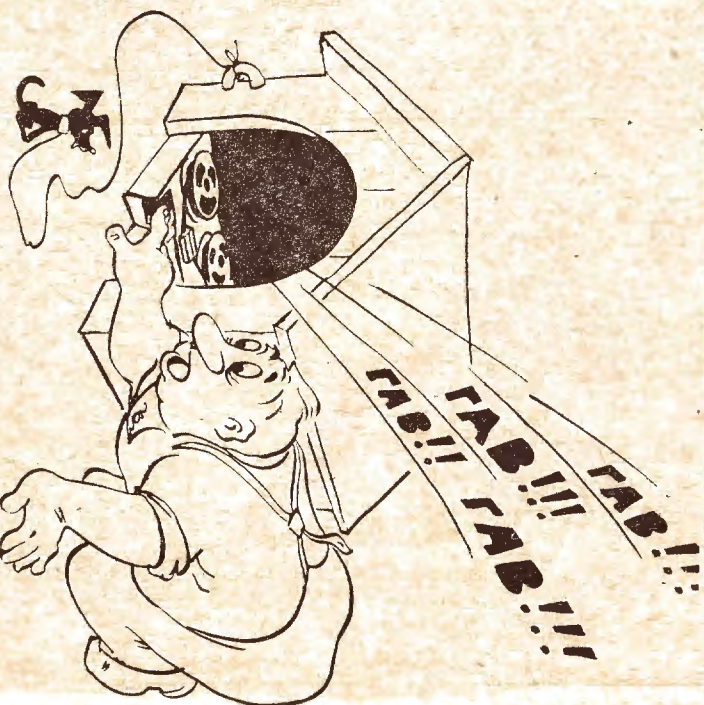
Б. Тонія

\*) Новы расей у Тбілісі.



— Ды хто ж у гэту пару на зрыбы ходзіць? — А я на бутэлічкі.

# ТАБІІ ТАБІІ ТАБІІ ТАБІІ ТАБІІ



— У выпадку чаго пацісі на гэту клавату.

## ПРЫМАШЦЕ ВУХА?

Наму прывітаецца-той здаравецца

### ЗАЙЗПРОСНІКІ

Калі ў шуморы ты —  
Гаводзіць яны зайзпросна;  
Ад поспехай тваіх —  
Ім робіцца аж млосна.

Таму спякон вякоў  
Для іх — незамыслимкі;  
Скляпаныва з хлусні  
І бруду акамімкі.

О, не зайзпросішч я,  
Тваймч, зайзпроснік, ласу.  
Рот у цябе і той  
Зайзжоды зайзпросіць... носу.

О, як бы рот жадаў  
Крыху вышэй узлезці,  
Бо, што ты ні кажы,  
Нос — на вышэйшым месцы!

Павел Марціновіч



## ДАКЛАДНАЯ ДАВЕЛКА

Маланка (з плачам) да Касуся:  
— Дзе была мая талара, калі я знадзілася выйсці за цябе замуж?  
— На маіх прудзях, — даў дакладную давежку Касусь.

## ГУМІДЗ БАРАДЛО

Два паліўнічыя былі ў тасцах. Адзін кажа другому:  
— Калі буду расказваць якую-небудзь паліўнічучо гісторыю ды буду дужа ма-ніць, дык ты мяне тады тудай у бок.  
Паліўніч паліўнічы.

Першы: — Ну і хвост быў... Добрых паўметра...  
Другі яго тузь у бок.

Першы: — Ну мо і не паўметра, а сантыметраў трыццаць...  
Другі яго тузь у бок.

Першы (абурана): — Ты што ўсё таўчэш? Мо хочаш сказаць, што ліс без хваста быў?



### НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

Аб'ява ў галандскай газеце: „У сувязі з тым, што мяне кінула жонка, шукаю дзівічальна на выданні, якая зматла б давазцаць мужчыніскі сьцір“.

\*

Да дырэктара тэатра звяртаецца пажылы акцёр:

— Мсё, я служу ў гэтым тэатры ўжо дваццаць год, і мне здаецца, што вы маці б падумаць, аб паліпшэнні майго матэрыяльнага становішча...

— Добра, я распраджуся, каб вам адалі ўсе ролі, у якіх даводзіцца есці на сцэне.

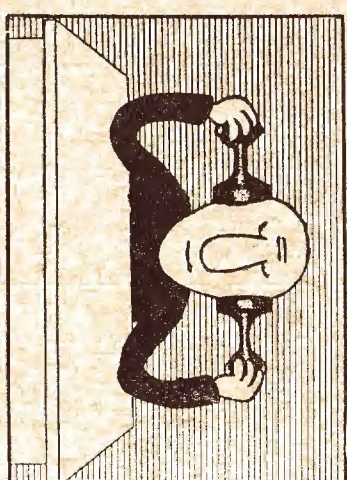
\*

Гутарачь дзве дзв'ячынкі:  
— А чаму ты так упэўнена, што фрыдрых збіраецца жаніцца з табой?  
— У апошні час ён пачаў прыносіць мне падарункі, падпрэбны ў таскадарцы...

..Ён перапакдаў ужо тым, што ні ў што не ўмеўся.

### ГАСПІННЫ

Зяць: — Як доўга вы збіраецеся ас-тавацца ў нас у тасцах?  
Пешча: — Пакуль не надакучу.  
Зяць: — Што ж так мала?



### ПЕСНІ ПА ЗАДУКАХ

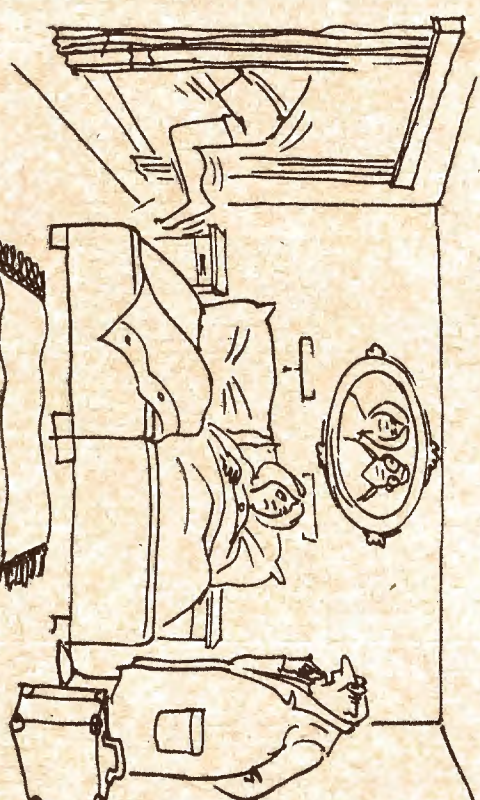
Па просьбе даўчат са Січчак змаш-чаем песню

## НЕЈ, DOGONIE LATO

z repertuaru zespołu „Dwa plus Jeden”  
słowa: Wojciech Szperl  
muzyka: Janusz Krtek

Hej, dogonie lato!  
Lato, lato, lato, lato! -to!  
Gdy skitasz się słowem,  
po trzech miesiącach  
odchodzi przypomnienie jesieni, to:  
Hej, dogonie lato!  
Lato, lato, lato, lato! -to!  
I bawu jesieni tym latem zamiennie  
na chlebiek kwiatów zboże.  
Hej, dogonie lato!  
Lato, lato, lato, lato! -to!  
I w kwiatkach i ołaskach  
zatrzymam eżebie lata  
na toki, na młosiach, na dzieł.  
I w tamki ołaski,  
do wody ja wstawię,  
zatrzymam letnią zielen.  
Hej, dogonie lato!  
Lato, lato, lato, lato! -to!

### З ЦЫКЛА „ХАВАЙСЯ!”



— Катанай! Заўжоды ты пачынала мяне на вазжыця жыццёвья раішні. Цяпер, напрыклад, прыйшло мне на думку, што жадзі б мы развешчэся...

## КУРДЭЗЫ

КОБА  
НА ДВУХ СТАЎКАХ

Адміністратыі заапарка ў Статгольме знайшла працу для карадэўскай кобы — уладкавала яе на чым нар-туўніком. Справа не ў тым, што кобра нейк веліч ўжо сумавала без акресленых за-пісак ці не магла знайсці дастасавання свайму смарот-наму яду. Проста ў апошні час у заапарку ўчасцілася крадзяжы: то ўкрадуць эк-затычную рыбку, то рэдкіх паўзучую. Вось заапарчык ак-варыумам і тэрарыумам і вырашыў пакласці гэтай адпудзі калеч.

Цяпер служыцелі перад закрыццём заапарка выпус-каюць на волю незлазную кобру, якая, спіраўна „адпра-паваўшы“ экспанатам на працягу дня, сумленна нисе на чую службу па акове кісцяк і сядкоў для рыб, усім сваім тронным вылідам кадрадоўваччы падпіс для ўахоў: „Аспарожка, ува-ход смеротны!“



### З ПАЎЗАВЫТАЛА

Антон Чэхаў любіў розы-прышы. Аднойчы ён сунуў маскоўскаму гаваравому ў рукі цыжкі кауэн, абкруча-ны гоўскай папай, і ска-заў з закланочаным вылі-дам:

— Бомба!.. Насі ва ўчас-так, ды глядзі аспарожкей.



Калі ты паказаў яму ду-лю, а ён ніяк не адрадаваў, дастань з кішнэі руку і, ус-міхаючыся, праціпі яе для пошцы.